



ELECTRIC PLUNGE SAW PTS 710 A2

(SE)

ELEKTRISK SÄNKSÅG

Översättning av bruksanvisning i original

(LV)

ELEKTRISKAIS ROKAS RIPZĀĢIS

Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums

(EE)

ELEKTRILINE SUKELSAAG

Algupärase kasutusjuhendi tõlge

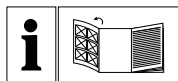
(DE)

(AT)

(CH)

ELEKTRO-TAUCHSÄGE

Originalbetriebsanleitung



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

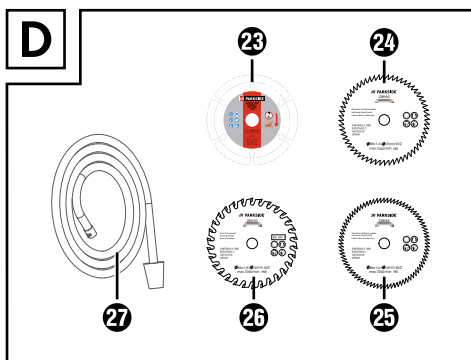
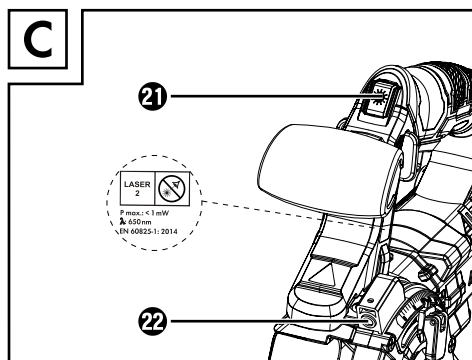
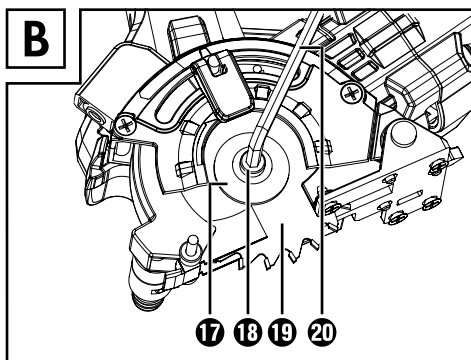
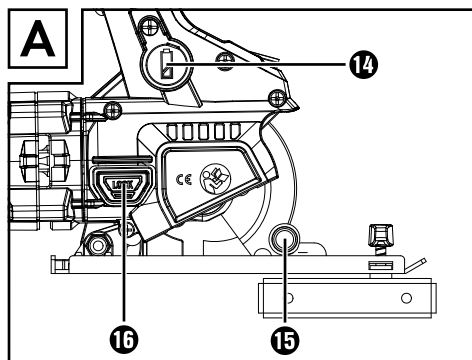
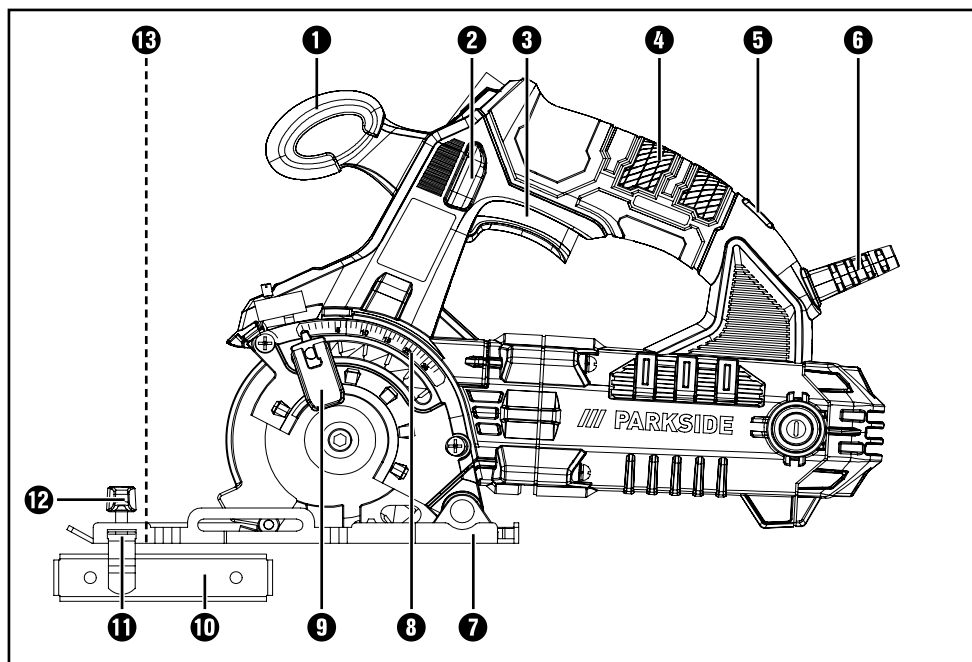
LV

Pirms lasišanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	1
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	19
LV	Oriģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	35
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	53



Innehållsförteckning

Inledning	2
Föreskriven användning	2
Utrustning	2
Leveransens innehåll	2
Tekniska data	3
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	3
1. Säkerhet på arbetsplatsen	4
2. Elsäkerhet	4
3. Personsäkerhet	4
4. Användning och hantering av elverktyget	5
5. Service	5
Produktspecifika säkerhetsanvisningar	5
Säkerhetsanvisningar för alla sågar	5
Ytterligare säkerhetsanvisningar för alla sågar	6
Särskilda säkerhetsanvisningar för den här sågen	6
Säkerhetsanvisningar för kapslipar	7
Fler säkerhetsanvisningar för kapslipning	9
Kompletterande anvisningar	10
Originaltillbehör/extrautrustning	10
Säkerhetsanvisningar för slipverktyg	10
Lägga i/Byta batterier	12
Ta produkten i bruk	12
Kontrollera basplattan/skyddskåpan	12
Koppla på och stänga av	12
Ställa in snittdjup	12
Montera parallellanslag	12
Arbeta med sänksågen	12
Snittlinjemarkering	13
Ansluta spånsug	13
Byta sågklinga	13
Koppla på/Stänga av lasern	13
Rengöring och underhåll	14
Kassering	14
Garanti från Kompernass Handels GmbH	15
Service	16
Importör	16
Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse	17

ELEKTRISK SÄNKSÅG

PTS 710 A2

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår i leveransen som en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska främst användas för sänksågning på längden och tvären på fasta underlag i massivt trä, spånplattor, plywood, aluminium, kakel- och stenplattor, plast och lättviktsmaterial. Alla övriga användningssätt eller förändringar på produkten strider mot föreskrifterna och innebär avsevärda olycksrisker. Produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Utrustning

- 1 Främre handtag
- 2 Påkopplingsspärr
- 3 PÅ/AV-knapp
- 4 Bakre handtag
- 5 Kontrollampa för strömanslutning
- 6 Strömkabel
- 7 Basplatta
- 8 Skala för snittdjup
- 9 Snittdjupsinställning
- 10 Parallellanslag
- 11 Fäste för parallellanslag
- 12 Skruv till parallellanslag
- 13 Tittfönster för snittlinje

Bild A

- 14 Lock till batterifack
- 15 Anslutning för dammsug
- 16 Spindelarretering

Bild B

- 17 Klämsfläns
- 18 Spännskruv
- 19 Sågklinga
- 20 Insexnyckel

Bild C

- 21 PÅ/AV-knapp för laser
- 22 Laseröppning

Bild D

- 23 Diamantkapklinga
- 24 HSS cirkelsågklinga Z89/60
- 25 HSS cirkelsågklinga Z89/80
- 26 TCT-sågklinga Z89/30
- 27 Utsugslang

Leveransens innehåll

- 1 elektrisk sänksåg
- 1 TCT-sågklinga Z89/30
- 1 diamantkapklinga
- 1 HSS cirkelsågklinga Z89/60
- 1 HSS cirkelsågklinga Z89/80
- 1 parallellanslag
- 1 utsugslang
- 1 insexnyckel
- 1 transportväska
- 1 knappcell (bäst före datum 05/2024)
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

Märkeffekt	710 W
Nominell spänning	230 V~ 50 Hz (växelström)
Nominellt tomgångsvarvtal	n/n_0 5500 min ⁻¹
 Max. snittdjup	27 mm
Gängmått	M6
Skyddsklass	II/□ (dubbel isolering)

Information om buller och vibrationer

Mätvärdet för bullernivå har beräknats enligt EN 62841. Den A-viktade bullernivå som uppmäts för elverktyget uppgår i typiska fall till:

Ljudtrycksnivå	$L_{pA} = 100$ dB (A)
Osäkerhet	$K_{pA} = 3$ dB
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 111$ dB (A)
Osäkerhet	$K_{WA} = 3$ dB



Använd hörselskydd!

Totalt vibrationsvärde

Såga i trä	$a_{hW} = 2,2$ m/s ²
Osäkerhet	$K = 1,5$ m/s ²
Såga i metall	$a_{hM} = 2,6$ m/s ²
Osäkerhet	$K = 1,5$ m/s ²

OBSERVERA

- De totala vibrationsemissions- och bulleremissionsvärden som anges här har uppmäts enligt en standardiserad metod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.
- De totala vibrationsemissions- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

! VARNING!

- Den faktiska vibrations- och bulleremissionen kan variera från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken och framför allt på vilket material som bearbetas.
- Försök att hålla belastningen på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat, men inte belastas).



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

! VARNING!

- Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner och tekniska data och studera bilderna till det här elverktyget noga. Om nedanstående anvisningar inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Håll alltid arbetsplatsen ren och se till för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- b) Använd inte elverktyget där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över elverktyget.

2. Elsäkerhet

- a) Elverktygets anslutningskontakt måste passa i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt.
Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar eller kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- c) Håll elverktyg på avstånd från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- d) Använd inte strömkabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll strömkabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga strömkablar ökar risken för elchocker.
- e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är lämpade för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar om man använder en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.
- f) Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar om man använder jordfelsbrytare.

3. Personsäkerhet

- a) Koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för skador.
- c) Undvik att starta produkten av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på strömbrytaren när du bär elverktyget eller om elverktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om ett verktyg eller en nyckel befinner sig i någon av elverktygets rörliga delar kan det lätt hända en olycka.
- e) Undvik onormal kroppsställning. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår och klädesplagg på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammsug och dammuppsamlingsanordningar ska de anslutas och användas på rätt sätt. Genom att använda ett dammsug kan risker som orsakas av damm minskas.
- h) Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsbestämmelserna, även om du har använt elverktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar. Oförsiktiga handlingar kan leda till allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.

4. Användning och hantering av elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett elverktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort ett avtagbart batteri innan du gör några inställningar, byter insatsverktyg eller lägger undan elverktyget. Det är en försiktighetsåtgärd för att förhindra att elverktyget kopplas på av misstag.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur elverktyget fungerar eller inte har läst igenom dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) Sköt om elverktyg och insatsverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda eller om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen. Många olyckor beror på dåligt skötta elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med vassa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- g) Använd elverktyg, insatsverktyg osv. enligt denna bruksanvisning. Ta alltid hänsyn till arbetsförhållandena och till det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan farliga situationer uppstå.
- h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

5. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

Produktspecifika säkerhetsanvisningar

Säkerhetsanvisningar för alla sågar

Sågningsmetod

- a)  **FARA!** Stick inte in händerna i området där du sågar och rör inte vid sågklingan. Håll den andra handen på extrahandtaget eller motorhuset. Om du håller i sågen med båda händerna kan de inte skadas av sågklingan.
- b) **Fatta inte tag under arbetsstycket.** Skyddsskåpan skyddar dig inte mot sågklingan under arbetsstycket.
- c) **Anpassa snittdjupet till arbetsstyckets tjocklek.** Mindre än en hel tandhöjd ska sticka ut under arbetsstycket.
- d) **Håll aldrig fast det du ska såga med handen eller benet. Säkra arbetsstycket i ett stabilt fäste.** Det är viktigt att fästa arbetsstycket ordentligt för att minimera risken för kroppskontakt, att sågklingan kläms fast eller att man förlorar kontrollen.
- e) **Fatta bara tag i de isolerade greppytorna på ett elverktyg när du arbetar på ställen där verktyget kan komma i kontakt med dolda elledningar.** Om verktyget kommer i kontakt med spänningsförande ledningar kommer spänningen även ut i dess metalldelar och orsakar en elchock.
- f) **Använd alltid ett anslag eller en rak kantstyrning när du sågar på längden.** Då blir snittet exaktare och sågklingan kläms inte fast så lätt.
- g) **Använd alltid sågklingor i rätt storlek och med ett fästhål som passar (t ex stjärnformat eller runt).** Sågklingor som inte passar till sågens delar roterar ojämnt och får dig att tappa kontrollen.

- h) Använd aldrig mellanläggsbrickor och skruvar som är skadade eller av fel typ till sågklingan. Sågklingans mellanläggsbrickor och skruvar har konstruerats speciellt för att göra din såg så effektiv och driftsäker som möjligt.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för alla sågar

Kast - Orsaker och relevanta säkerhetsanvisningar

- Ett kast är en plötslig reaktion som uppstår när sågklingan hakas eller kläms fast eller riktas fel och leder till att sågen okontrollerat stöts ut ur arbetsstycket och studsar tillbaka mot den som sågar;
- om sågklingan hakas eller kläms fast i ett sågsnitt som sluter sig blockeras den och produkten studsar tillbaka mot den som sågar på grund av motorns kraft;
- om sågklingan vrids eller riktas fel i sågsnittet kan tänderna på den bakre kanten fastna i arbetsstycket så att sågklingan far upp ur sågsnittet och sågen kastats tillbaka mot den som sågar.

Ett kast beror på att sågen använts på fel sätt. Det kan förhindras med följande försiktighetsåtgärder.

- a) Håll fast sågen med båda händerna och håll armarna så att du kan fanga upp kraften från ett kast. Stå alltid på sidan om sågklingan, aldrig med sågklingan i linje med kroppen. Vid ett kast kan sågen studsa tillbaka, men med lämpliga försiktighetsåtgärder kan den som sågar ändå behärska kraften från ett kast.
- b) Om sågklingan kläms fast eller om du vill avbryta arbetet stänger du av sågen och håller kvar den i arbetsstycket tills sågklingan stannat. Försök aldrig ta ut sågen ur arbetsstycket eller dra den bakåt så länge sågklingan rör sig, det kan orsaka ett kast. Ta reda på och åtgärda orsaken till att sågklingan klämdes fast.
- c) För att starta om en såg som sitter kvar i arbetsstycket ska du centrera sågklingan i snittet och kontrollera att sågtänderna inte hakat fast i arbetsstycket. Om sågklingan är fastklämd kan den flytta sig ut ur arbetsstycket eller orsaka ett kast när sågen startas igen.

- d) Stötta upp stora plattor för att minska risken för kast på grund av en fastklämd sågklinga. Stora plattor kan böjas av sin egen vikt. Plattor måste stöttas på båda sidor, både vid sågsnittet och i kanten.
- e) Använd inte slöa eller skadade sågklingor. Sågklingor med slöa eller felriktade tänder ger upphov till större friktion på grund av det alltför smala snittet och leda till att sågklingan kläms fast och orsakar ett kast.
- f) Spänn inställningarna för snittdjup och snittvinkel ordentligt innan du börjar såga. Om inställningarna ändras när man sågar kan sågklingan klämmas fast och orsaka ett kast.
- g) Var extra försiktig när du sågar i befintliga väggar och andra områden där man inte har någon insyn. När du sticker in sågen i dolda objekt kan den blockeras och orsaka ett kast.

Särskilda säkerhetsanvisningar för den här sågen

Den undre skyddskåpens funktion

- a) Kontrollera alltid att den undre skyddskåpan stängs ordentligt innan du använder sågen. Använd inte sågen om den undre skyddskåpan inte kan röra sig fritt och inte stängs omedelbart. Kläm eller bind aldrig fast skyddskåpan, då är sågklingan oskyddad. Om sågen råkar falla i golvet kan skyddskåpan deformeras. Försäkra dig om att skyddskåpan kan röra sig fritt och inte kommer i kontakt med sågklingan eller andra delar vid någon snittdjups- och snittvinkelinställning.
- b) Kontrollera att skyddskåpens fjäder fungerar och är i gott skick. Lämna in produkten på service innan du använder den om skyddskåpan och fjädern inte fungerar som de ska. Skadade delar, klibbiga beläggningar eller anhopningar av spån kan göra den undre skyddskåpan trögare.
- c) Säkra alltid basplattan så att den inte kan glida åt sidan om instickssnittet inte görs i rät vinkel. Vid en förskjutning åt sidan kan sågklingan klämmas fast och orsaka ett kast.

- d) Lagg inte ifrån dig sågen på arbetsbänken eller golvet om skyddskåpan inte täcker sågklingan. En oskyddad sågklinga som fortfarande rör sig flyttar sågen mot sågrikningen och sågar av allt i sin väg. Ta därför hänsyn till den tid sågen fortsätter att röra sig.

Kompletterande anvisningar

- Använd inga slipskivor.
- Använd bara sågklingor med de diametrar som anges på sågen.
- När du sågar i trä eller material som ger upphov till hälsofarligt damm ska produkten anslutas till en lämplig, godkänd utsugningsanordning.
- Använd dammskyddsmask när du sågar i trä.
- Använd bara de sågklingor som rekommenderas.
- Använd alltid hörselskydd.
- Undvik överhettning av sågtändernas spetsar.
- Undvik att plast som sågas smälter.
- Använd rätt sågblad enligt materialet som ska sagas.
- Använd endast sågblad som specificerats av tillverkaren som, om de är avsedda för skärning av trä eller liknande material, uppfyller EN 847-1.
- Verktyg får endast användas av utbildade och erfarna personer som har behärskat hanteringen av verktyg.
- Cirkelsågblad med sönderrivna kroppar måste tas ur drift (reparationer är inte tillåtna).
- Den maximala hastigheten som anges på verktyget får inte överskridas. Så långt som anges måste hastighetsområdet övervakas.

Cirkelsågklingor (symboler)



Använd skyddshandskar!



Använd andningsskydd!



Använd skyddsglasögon!



Använd hörselskydd!

Säkerhetsanvisningar för kapslipar

- a) Den skyddskåpa som hör till elverktyget måste sitta säkert och ställas in så att säkerheten blir så hög som möjligt, dvs. så liten del av sliptillbehöret som möjligt är oskyddat mot användaren. Du själv och andra personer i närheten måste hålla er borta från området kring den roterande slipskivan. Skyddskåpan ska skydda användaren från avbrutna bitar och oavsiktlig kontakt med sliptillbehöret.
- b) Använd endast diamanbelagda kapskivor till elverktyget. Bara för att ett tillbehör går att fästa på elverktyget är det ingen garanti för att det är säkert att använda.
- c) Det varvtal som tillåts för insatsverktyget måste vara minst lika högt som det högsta tillåtna varvtal som anges på elverktyget. Tillbehör som roterar fortare än vad som är tillåtet kan gå sönder och bitarna slungas iväg.
- d) Sliptillbehör får bara användas enligt rekommendationerna.
Till exempel: Slipa aldrig med sidan av en kapskiva. Kapskivor ska användas för att nöta ner material med kanten. Om slipskivan utsätts för kraft från sidan kan den brytas av.
- e) Använd alltid oskadda spännflänsar med rätt storlek och form för den slipskiva du valt. Lämpliga flänsar ger stöd åt slipskivan och minskar därmed risken för att den bryts.
- f) Använd inga nötta slipskivor från större elverktyg. Slipskivor till större elverktyg är inte anpassade till mindre elverktygs höga varvtal och kan gå sönder.
- g) Insatsverktygets ytterdiameter och tjocklek måste motsvara elverktygets mått. Insatsverktyg med fel mått kan inte skärmaskas av eller kontrolleras tillräckligt bra.

- h) Slipskivor och flänsar måste passa exakt till elverktygets slipspindel. Insatsverktyg som inte passar exakt till slipspindeln roterar ojämnt, vibrerar kraftigt och kan leda till att man förlorar kontrollen.
- i) Använd inga skadade slipskivor. Kontrollera alltid om slipskivorna splittrats eller spruckit innan du använder dem. Om elverktyget eller slipskivan faller i golvet ska du kontrollera om de skadats eller använda en annan, oskadd slipskiva. När slipskivan kontrollerats och satts fast ska du och andra personer i närheten hålla er borta från området kring den roterande slipskivan och låta produkten arbeta på det högsta varvtalet i en minut. Skadade slipskivor går oftast sönder under det här testet.
- j) Använd personlig skyddsutrustning. Beroende på användningssättet ska du ta på dig ett heltäckande ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. I den mån det behövs ska du använda dammskyddsmask, hörselskydd, skyddshandskar eller speciella skyddsförkläden som skyddar mot små slip- och materialpartiklar. Ögonen måste skyddas mot främmande föremål som flyger omkring när verktyget används på vissa sätt. Damm- och andningsskyddsmasker måste kunna filtrera det damm som uppstår när man arbetar. Personer som utsätts för höga ljud under lång tid kan få hörselskador.
- k) Se till så att andra personer befinner sig på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som går in i arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning. Bitar som lossnat från arbetsstycket eller avbrutna insatsverktyg kan slungas iväg och orsaka skador även utanför arbetsområdet.
- l) Håll bara i produktens isolerade grepppytor om du riskerar att komma åt en dold strömförande ledning eller produktens egen strömkabel när du arbetar. Kontakt med en spänningsförande ledning kan göra metalldelar på elverktyget spänningsförande och leda till elchocker.
- m) Håll strömkabeln borta från roterande insatsverktyg. Om du förlorar kontrollen över produkten kan strömkabeln skäras av eller fastna och din hand eller arm komma i kontakt med det roterande insatsverktyget.
- n) Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän insatsverktyget står helt stilla. Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med underlaget så att du förlorar kontrollen över elverktyget.
- o) Låt inte elverktyget vara igång när du bär det. Det roterande insatsverktyget kan råka fastna i kläderna och borra sig in i din kropp.
- p) Rengör elverktygets ventilationsöppningar regelbundet. Motorns fläkt suger in damm i höljet, vilket kan leda till elolyckor om det samlas mycket metalldamm.
- q) Använd inte elverktyget i närheten av brännbart material. Gnistorna kan göra så att materialet börjar brinna.
- r) Använd inga insatsverktyg som måste kylas med flytande medel. Vatten och andra flytande kylmedel kan orsaka elchocker.

Fler säkerhetsanvisningar för kapslipning

Kast och säkerhetsanvisningar för kast

Kast kallas den plötsliga reaktion som uppstår när den roterande slipskivan hakas fast eller blockeras. Om slipskivan hakas fast eller blockeras stannar det roterande insatsverktyget abrupt. Då slungas elverktyget okontrollerat mot insatsverktygets rotationsriktning vid stoppet.

Om t ex en slipskiva hakar fast eller blockeras i arbetsstycket kan den kant av slipskivan som befinner sig i arbetsstycket fastna så att slipskivan viker av åt sidan eller orsakar ett kast. Beroende på slipskivans rotationsriktning vid stoppet kan den då röra sig mot eller bort från användaren. Slipskivan kan även brytas av.

Ett kast beror på att elverktyget använts på fel sätt. Det kan förhindras med följande försiktighetsåtgärder.

- a) Håll fast elverktyget ordentligt och håll armar och kropp i en position där du kan fånga upp kraften från ett kast. Om det finns ett extra-handtag ska du alltid använda det för att få största möjliga kontroll över rekylkrafterna från ett kast eller reaktionsmomenten vid start. Med lämpliga försiktighetsåtgärder kan användaren behärska kraften från kast och reaktionsmoment.
- b) Låt inte handen komma i närheten av roterande insatsverktyg. Insatsverktyget kan hamna på din hand vid ett kast.
- c) Undvik att vistas i området framför och bakom den roterande kapskivan. Vid ett kast rör sig elverktyget i motsatt riktning i förhållande till slipskivans rörelseriktning vid stoppet.
- d) Var extra försiktig när du arbetar vid hörn, vassa kanter osv. Se till så att insatsverktyget inte studsar tillbaka från arbetsstycket och kommer i kläm. Det roterande insatsverktyget har en tendens att klämmas fast i hörn, vassa kanter och när det studsar tillbaka. Då kan man förlora kontrollen eller få ett kast.
- e) Använd inga kedjesågsklingor eller tandade sågsklingor och inga segmenterade diamantskivor med skårar större än 10 mm. Sådana insatsverktyg orsakar ofta kast som gör att man förlorar kontrollen över elverktyget.
- f) Undvik att blockera kapskivan eller utsätta den för alltför högt tryck. Gör inte alltför djupa snitt. Om kapskivan överbelastas ökar påfrestningen och tendensen att dra snett eller blockeras och därmed också risken för kast eller att skivan går av.
- g) Om kapskivan kläms fast eller om du vill avbryta arbetet stänger du av produkten och håller kvar den i arbetsstycket tills skivan stannat. Försök aldrig dra ut en kapskiva som fortfarande snurrar ur arbetsstycket, det kan orsaka ett kast. Ta reda på och åtgärda orsaken till fastklämningen.
- h) Koppla inte på elverktyget igen så länge det sitter kvar i arbetsstycket. Låt kapskivan först komma upp i fullt varvtal innan du försiktigt fortsätter arbeta. Annars kan skivan haka fast, stötas ut ur arbetsstycket eller orsaka ett kast.
- i) Stötta upp stora plattor och arbetsstycken för att minska risken för kast på grund av en fastklämd kapskiva. Stora arbetsstycken kan böjas av sin egen vikt. Arbetsstycket måste stöttas på båda sidor av skivan, både nära snittet och i kanten.
- j) Var extra försiktig när du gör ursnitt/ficksnitt i befintliga väggar och andra områden där sikten är skyld. När kapskivan går in kan det uppstå kast om den träffar gas-, vatten- eller elledningar och andra föremål.

Kompletterande anvisningar

Godkända kapskivor

Diamantbelagda, skivdiameter 89 mm, skivtjocklek max. 1,8 mm

- Använd alltid dammskyddsmask!
- Använd alltid hörselskydd!

Originaltillbehör/extrautrustning

- Använd endast tillbehör och extrautrustning som anges i bruksanvisningen eller vars fästen passar till produkten.

Kapklunga (symboler)



Använd hörselskydd!



Använd skyddsglasögon!



Använd skyddsskor!



Använd skyddshandskar!



Använd andningsskydd!



Inte tillåten för våtslipning!



Tillåten verktygsdiameter



Inte tillåten för sidoslipning

Säkerhetsanvisningar för slipverktyg

a) Allmänt

Slipverktyg kan lätt brytas, därför måste de hantearas mycket omsorgsfullt. Att använda skadade slipverktyg eller slipverktyg som inte är rätt fastspända eller monterade är farligt och kan orsaka allvarliga personskador.

b) Hantering, transport och förvaring

Slipverktyg måste behandlas med omsorg och transporteras försiktigt. Slipverktyg ska förvaras så att de inte utsätts för mekaniska skador eller skadlig påverkan från omgivningen.

Minska risken för livsfarliga elchocker

- Kontrollera produktens, strömkabelns och kontaktens skick med jämna mellanrum. Använd inte produkten om dessa delar är skadade. Öppna aldrig höljet. En skadad produkt, strömkabel eller kontakt innebär risk för livsfarliga elchocker. Låt endast servicestället eller en behörig elektriker reparera eller byta delar på produkten.
- Använd inte produkten om den är fuktig och inte heller i fuktig miljö.
- När du arbetar utomhus ska du ansluta produkten via en jordfelsbrytare (FI-brytare) med max 30 mA utlösningsström. Använd endast förlängningskablar som är godkända för utomhusbruk.

OBSERVERA

- Håll alltid strömkabeln på avstånd från området där produkten arbetar och dra den bakåt, bort från produkten.

⚠ VARNING!

Skydda dig mot laserstrålning!



LASER 2



P max. < 1 mW · λ 650 nm · EN 60825-1:2014

Den här produkten innehåller en klass 2-laser

- ▶ Rikta aldrig laserstrålen mot människor eller djur.
- ▶ Titta aldrig direkt in i lasern. Laserstrålen kan skada dina ögon.
- ▶ Rikta aldrig laserstrålen mot kraftigt reflekterande material. Det finns risk för reflekterande ljus.
- ▶ Det är förbjudet att göra någon form av inställning för att förstärka lasern. Risk för personskador!
- ▶ Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av att laseranordningen manipulerats eller att säkerhetsanvisningarna inte följts.
- ▶ Var försiktig, om man använder andra anordningar eller metoder än de som anges här för att manövrera och justera produkten kan följden bli att farlig strålningsexponering.

OBSERVERA

- Om produkten inte används enligt tillverkarens instruktioner kan skyddsfunktionen försämrats.

⚠ FARA!

Om batterier hanteras på fel sätt kan resultatet bli eldsvåda, explosioner, att farliga ämnen läcker ut och andra farliga situationer!

- ▶ Kasta inte batterierna i en eld och utsätt dem inte för höga temperaturer.
- ▶ Batterier får inte öppnas, deformeras eller kortslutas, då kan kemikalierna inuti batteriet läcka ut.
- ▶ Försök inte ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara. Endast batterier som är märkta som uppladdningsbara får laddas upp igen. Annars finns risk för explosion!
- ▶ Kontrollera batterierna regelbundet. Kemiska ämnen som läcker ut kan orsaka varaktiga skador på produkten. Var extra försiktig när du handskas med skadade eller läckande batterier. Det finns risk för frätskador! Använd skyddshandskar.
- ▶ Kemiska ämnen som läcker från ett batteri kan irritera huden. Skölj i riktligt med vatten vid hudkontakt. Om de kemiska ämnena kommer in i ögonen ska man skölja i riktligt med vatten och inte gnugga ögonen. Uppsök därefter omedelbart en läkare.
- ▶ Barn får inte handskas med batterier. De kan stoppa dem i munnen och svälja dem. Om någon råkar svälja ett batteri måste man omedelbart söka medicinsk vård.
- ▶ Olika typer av laddningsbara och vanliga batterier får inte kombineras i produkten.
- ▶ Lägg alltid in batterierna med polerna åt rätt håll, annars kan de explodera.
- ▶ Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid.

Lägga i/Byta batterier

- Öppna locket till batterifacket 14 med en lämplig stjärnskruvmejsel.
- Ta ut ett ev. gammalt batteri.
- Stoppa in en ny 3V-knappcell av typ CR 2032 med polerna åt rätt håll. Skruva fast locket till batterifacket 14 igen.

VAR FÖRSIKTIG!

- Om man använder andra anordningar eller metoder än de som anges här för att manövrera och justera produkten kan följden bli att farlig strålningsexponering.

Ta produkten i bruk

OBSERVERA

- Produkten är utrustad med en kontrollampa för strömanslutning 9. Den börjar lysa grönt så snart man kopplar ström till produkten. Det visar att produkten får spänning.

Kontrollera basplattan/skyddskåpan



WARNING! RISK FÖR PERSON-SKADOR! Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du gör några arbeten på produkten.

- ◆ Kontrollera alltid att basplattan 7 rör sig smidigt och lätt innan du använder produkten.
- ◆ Tryck på påkopplingsspärren 2 och håll kvar den i det läget. Sänk sågen. På så sätt kontrollerar du basplattans 7 funktion. Den måste kunna flyttas smidigt och lätt. Den får inte klämmas fast.
- ◆ När du släpper spärren måste den automatiskt gå tillbaka till sitt utgångsläge.

Koppla på och stänga av

Koppla på

- ◆ Tryck på påkopplingsspärren 2 och håll kvar den i det läget.
- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen 3. När produkten startat kan du släppa påkopplingsspärren 2 igen.

Stänga av

- ◆ Släpp PÅ/AV-knappen 3.

Ställa in snittdjup

OBSERVERA

- Vi rekommenderar ett snittdjup som är ca 2 cm större än materialets tjocklek. Då blir sågsnittet fint.
- ◆ Lossa snittdjupsinställningens 9 spännspak och ställ in snittdjupet på skalan 8. Kläm fast spännspaken igen.

Montera parallellanslag

- ◆ Lossa skruven till parallellanslaget 12 på basplattan 7. Sätt parallellanslaget 10 i fästet 11. Skruva fast skruven till parallellanslaget 12 igen.

Arbeta med sänksågen

1. Placera sågen på det material som ska sågas. Rikta ev. sågen vid parallellanslaget 10 eller en markerad linje.
2. Tryck på påkopplingsspärren 2 och håll kvar den i det läget. Tryck på PÅ/AV-knappen 3.
3. Tryck sågen framåt så att den sänks ned. Nu kan du släppa påkopplingsspärren 2.
4. Såga med måttligt tryck.

Typer av sågklingor

De sågklingor som ingår i leveransen täcker de flesta användningsområden.

HSS-cirkelsågklinga 24 Z89/60

Beskrivning: Ø 89 mm, 60 tänder
Lämplig för: Mjukt trä och mjuk metall

HSS-cirkelsågklinga 25 Z89/80

Beskrivning: Ø 89 mm, 80 tänder
Lämplig för: Mjukt trä och mjuk metall

Diamantkapklinga 23 Z89

Beskrivning: Ø 89 mm
Lämplig för: Keramik och sten

TCT-sågklinga 26 Z89/30

Beskrivning: Ø 89 mm, 30 tänder,
lämplig för: Trä och plast

Snittlinjemarkering

Med hjälp av tiffönstret för snittlinjen kan man säga exakt efter snittlinjen på arbetsstycket.

- ♦ För att få exakt mått på snittet sätter du sågen så att snittmarkeringen syns genom tiffönstret för snittlinjen 13.

Ansluta spånsug

OBSERVERA

- När du arbetar med trä under lång tid och särskilt när du arbetar med material som producerar farligt damm, anslut enheten till en extern dammavsugningsanordning som är lämplig för materialet.
 - Kontrollera rätt fäste av dammutsugningen.
 - Se även bruksanvisningen för dammutsugningsanordningen.
 - Följ de bestämmelser som gäller i ditt land för material som ska bearbetas.
- ♦ Sätt utsugsslangen 27 på anslutningen för dammutsug 15 och lås fast den.
 - ♦ Anslut ett godkänt damm- och spånutsug till utsugsslangen 27.

Byta sågklinga



WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du gör några arbeten på produkten.

1. Tryck på spindelarreteringen 16 och lossa spännskruven 18 med insexnyckeln 20 (vrid medsols för att öppna). Ta sedan bort spännskruven 18 och spännflänsen 17 (se även bild B).
 2. Ställ in snittdjupet på det högsta läget.
 3. Håll påkopplingsspärren 2 intryckt. Fäll upp basplattan 7.
 4. Ta av sågklingan 19.
 5. Montera den nya sågklingan i omvänd ordningsföljd.
 6. Tryck på spindelarreteringen 16 (tills den låser fast) och använd insexnyckeln 20 för att dra åt spännskruven 18 igen.
- Pilen på sågklingan måste peka åt samma håll som rotationsriktningsspilen (löpriktningssmarkering på produkten).

Koppla på/Stänga av lasern

Koppla på

- ♦ Tryck på laserns PÅ/AV-knapp 21.

Stänga av

- ♦ Tryck på laserns PÅ/AV-knapp 21 igen.

OBSERVERA

- Om batteriet är urladdat sätter du in en ny 3V-knappcell av typ CR 2032.

Rengöring och underhåll



VARNING! RISK FÖR PERSON-SKADOR! Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du gör några arbeten på produkten.

OBSERVERA

- Kolborstarna ska bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller personer med liknande kvalifikationer.
- Rengör alltid produkten så snart du har använt den färdigt.
- Torka av produkten utvändigt med en trasa, använd absolut inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel.
- Håll alltid området runt skyddshuven rent. Ta bort damm och spån med en borste eller tryckluft.

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas till den lokala återvinningsstationen.



Kasta aldrig elverktyg i de vanliga hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste förbrukade elverktyg tas isär och de olika delarna källsorteras och lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.

Fråga din kommun- eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.



Kassera batterier

Enligt direktiv 2006/66/EC måste batterier återvinnas och de får inte kastas bland hushållssoporna. Den

som använder någon typ av batterier är skyldig enligt lag att lämna in dem till ett särskilt insamlingsställe i sin kommun eller stadsdel eller lämna tillbaka dem till återförsäljaren. Den här bestämmelsen är till för att batterier ska kunna kasseras utan att skada miljön. Lämna bara in urladdade batterier. Ta ut batterierna ur produkten innan du kasserar dem.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit.



Fråga hos din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheten att lämna in den uttjänta produkten för återvinning.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantitiden gäller inte vid

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementärhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 353273_2007.

⚠ VARNING!

- Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera dina elektriska produkter. Endast reservdelar i original får användas. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 353273_2007

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

Maskindirektiv

(2006/42/EC)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktiv)

(2014/30/EU)

RoHS-direktiv

(2011/65/EU)*

* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet från den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 60745-2-22:2011+A11

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/beteckning: Elektrisk sänksåg PTS 710 A2

Tillverkningsår: 11-2020

Serienummer: IAN 353273_2007

Bochum, 2020-11-12




Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Sisukord

Sissejuhatus	20
Sihipärane kasutamine	20
Varustus	20
Tarnekomplekt	20
Tehnilised andmed	21
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	21
1. Ohutus töökohal	22
2. Elektriohutus	22
3. Inimeste ohutus	22
4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine	23
5. Teenindus	23
Seadmepõhised ohutusjuhised	23
Kõikide saagide ohutusjuhised	23
Kõikide saagide täiendavad ohutusjuhised	24
Selle sae spetsiifilised ohutusjuhised	24
Lõike- ja lihvmasinade ohutusjuhised	25
Täiendavad ohutusjuhised lõike- ja lihvmasinade kasutamisel	26
Täiendavad instruksioonid	27
Originaaltarvikud/-lisaseadmed	27
Lihvimisinstrumentide ohutusjuhised	28
Patarei paigaldamine/vahetamine	29
Kasutuselevõtmine	29
Alusplaadi/kaitsekatte kontrollimine	29
Sisse- ja väljalülitamine	30
Lõikesügavuse valimine	30
Paralleeltõkise monteerimine	30
Sukelsae käsitsemine	30
Lõikejoone märkimine	30
Tolmuäratõmbeseadise ühendamine	31
Saelehe vahetamine	31
Laseri sisse- ja väljalülitamine	31
Puhastamine ja hooldamine	31
Jäätmekäitlus	32
Kompernaß Handels GmbH garantii	32
Teenindus	33
Importija	33
Algpärase vastavusdeklaratsiooni tõlge	34

ELEKTRILINE SUKELSAAG PTS 710 A2

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

Masin on eelistatult ette nähtud piki- ja ristlõigete sukelõikega saagimiseks tugeval alusel täispuitu, puitlaastplaatidesse, vineeri, alumiiniumisse, keraamilistesse plaatidesse, kivimisse, plasti ja kergehitusmaterjalidesse. Masina igasugune muu kasutamine või muutmine on mittesihipärane ja kätkeb endas olulisi õnnetusohutusi. Ei ole ette nähtud töõnduslikuks kasutamiseks.

Varustus

- 1 Eesmine käepide
- 2 Sisselülitusblokeering
- 3 SEES-/VÄLJAS-lüliti
- 4 Tagumine käepide
- 5 Sisselülitatud võrgu märgulamp
- 6 Võrgukaabel
- 7 Alusplaat
- 8 Lõikesügavuse skaala
- 9 Lõikesügavuse piirik
- 10 Paralleeltõkis
- 11 Paralleeltõkise kinnitus
- 12 Paralleeltõkise kruvi
- 13 Lõikejoone vaateaken

Joonis A

- 14 Patareilaeka kate
- 15 Tolmuäratõmbeseadise liitmik
- 16 Spindlilukustus

Joonis B

- 17 Kinnitusäärik
- 18 Pingutuskruvi
- 19 Saeleht
- 20 Sisekuuskantvõti

Joonis C

- 21 Laseri SEES-/VÄLJAS-lüliti
- 22 Laseriava

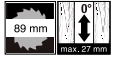
Joonis D

- 23 Teemantlõikeketas
- 24 HSS-kreissaeleht Z89/60
- 25 HSS-kreissaeleht Z89/80
- 26 TCT-saeleht Z89/30
- 27 Imivoolik

Tarnekomplekt

- 1 elektriline sukelsaag
- 1 TCT-saeleht Z89/30
- 1 teemantlõikeketas
- 1 HSS-kreissaeleht Z89/60
- 1 HSS-kreissaeleht Z89/80
- 1 paralleeltõkis
- 1 imivoolik
- 1 sisekuuskantvõti
- 1 kandekohver
- 1 nõõpelement
(aegumiskuupäev 05/2024)
- 1 kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Nimivõimsus	710 W
Nimipinge	230 V ~, 50 Hz (vahelduvvool)
Tühikäigu pöörlemissagedus	n/n_0 5500 p/min
 Max löikesügavus	27 mm
Keeme mõõt	M6
Kaitseklass	II/□ (kahekordne isolatsioon)

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Müra mõõteväärtus määratud vastavalt EN 62841 nõuetele. Elektritööriista A-korrektsooniaga mürata-
se on tüüpiliselt:

Helirõhu tase	$L_{PA} = 100$ dB (A)
Määramatus	$K_{PA} = 3$ dB
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 111$ dB (A)
Määramatus	$K_{WA} = 3$ dB



Kandke kuulmiskaitsevahendit!

Vibratsiooni koguväärtus

Puidu saagimine	$a_{h,W} = 2,2$ m/s ²
Määramatus	$K = 1,5$ m/s ²
Metalli saagimine	$a_{h,M} = 2,6$ m/s ²
Määramatus	$K = 1,5$ m/s ²

JUHIS

- ▶ Toodud vibratsiooni koguväärtused ja toodud müra emissiooniväärtused on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega.
- ▶ Toodud vibratsiooni koguväärtusi ja toodud müra emissiooniväärtusi saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

⚠ HOIATUS!

- ▶ Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegelikul kasutamisel toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, eelkõige sellest, millist liiki detaili töödeldakse.
- ▶ Proovige hoida koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed vibratsioonikoormuse vähendamiseks on kinnaste kandmine tööriista kasutamisel ja tööaja piiramine. Sealjuures tuleb arvestada töötsükli kõiki osi (näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta).



Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- ▶ Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruktsioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Järgnevate instruktsioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruktsioonid hilisemaks kasutamiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

1. Ohutus töökohal

- a) Hoidke oma töötsoon puhas ja hästi valgustatud. Korralagedus ja valgustamata töötsoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- b) Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolme. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aured süüdata.
- c) Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus

- a) Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupessa. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- b) Vältige keha kokkupuutumist maandatud pindadega nagu nt torudel, küttesüsteemidel, pliitidel ja külmkappidel. Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi riski.
- c) Hoidke elektritööriistad vihmast või niiskusest eemal. Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- d) Ärge kasutage ühenduskaablit mittesihipäraselt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke ühenduskaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis ühenduskaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- e) Kui töötate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult ka välistingimustesse sobivaid pikenduskaableid. Välistingimustesse sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitselüliti. Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. Inimeste ohutus

- a) Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja töötage elektritööriistaga arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- b) Kandke isikukaitsevahendeid ja alati katseprille. Isikukaitsevahendite nagu tolumaski, libisemis-kindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine, olenevalt elektritööriista liigist ja kasutamisest, vähendab vigastuste riski.
- c) Vältige soovimatut kasutuselevõtmist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud. Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lüliti või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d) Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrumendid või kruvikeeraja. Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.
- e) Vältige ebanormaalselt kehahoiakut. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu. Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal. Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
- g) Kui monteeritakse tolmuäratõmbe- ja tolmu kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada. Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmu tulenevaid ohtusid.
- h) Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete. Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
- b) Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne. Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
- c) Enne seadme seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku. See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
- d) Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske elektritööriista kasutada isikutel, kes ei ole sellega tutvunud või kes pole käesolevaid instruktsioone lugenud. Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.
- e) Hooldage elektritööriistu ja instrumente hoolikalt. Kontrollige, kas liikuva osad talitlevad laimatus ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
- f) Hoidke löikeinstrumentid teravad ja puhtad. Hoolikalt hooldatud teravate löikeservadega löikeinstrumentid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- g) Kasutage elektritööriista, instrumenti, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruktsioonidele. Arvestage sealjuures töötingimusi ja sooritavat tegevust. Elektritööriistade kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.
- h) Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

5. Teenindus

- a) Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega. Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.

Seadmepõhised ohutusjuhised

Kõikide saagide ohutusjuhised

Saagimismeetod

- a)  **OHT!** Ärge pange oma käsi saagimistsooni ja vastu saaelehte. Hoidke oma teise käega lisakäepidemest või mootorikorpusest kinni. Kui hoiate saagi mõlema käega, ei saa saeleht neid vigastada.
- b) Ärge pange käsi detaili alla. Kaitsekate ei saa teid detaili all saelehte eest kaitsta.
- c) Kohandage löikesügavust vastavalt detaili paksusele. Detaili all peaks olema näha vähem kui üks terve hambakõrgus.
- d) Ärge mitte kunagi hoidke saetavat detaili kinni käes või jala peal. Kinnitage detail stabiilsesse kinnitusse. Tähtis on detail hästi kinnitada, et vältida kehaga kokkupuutumise ohtu, saelehte kinnikiilumist või kontrolli kaotamist.
- e) Kui teostate töid, mille korral instrument võib kokku puutuda varjatud elektrikaablitega või oma ühenduskaabliga, siis hoidke elektritööriista ainult isoleeritud haardepindadest. Pinge alla oleva kaabliga kokkupuutumine pingestab ka elektritööriista metallosad ja tekitab elektrilööki.
- f) Kasutage pikilõikamisel alati tõkist või sirget servajuhikut. See parandab lõiketäpsust ja vähendab saelehte kinnikiilumise võimalust.
- g) Kasutage alati õige suuruse ja sobiva kinnitusega (nt tähekujuline või ümmargune) saelehti. Saelehed, mis ei sobi sae montaažiosadega, töötavad ebaühtlaselt ja põhjustavad kontrolli kaotamist.
- h) Ärge mitte kunagi kasutage kahjustatud või valesid saelehte alusleiba või -polte. Saelehte alusleibid ja -polid on spetsiaalselt konstrueeritud teie sae jaoks, optimaalse võimsuse ja tööhutuse tagamiseks.

Kõikide saagide täiendavad ohutusjuhised

Tagasilöök – põhjused ja vastavad ohutusjuhised

- Tagasilöök on haakuva, kinnikiiluva või valesti seadistatud saelehe tõttu tekkiv äkiline reaktsioon, mis põhjustab olukorra, et kontrollimatu saag tõuseb üles ja liigub detailist välja operaatori suunas;
- kui saeleht haakub või kiilub sulguvasse saeteesse kinni, siis see blokeerub ja mootori jõud lööb seadme operaatori suunas tagasi;
- kui saeleht joondatakse saelõikes viltu või valesti, võivad tagumise saeleheserva hambad haakuda detaili pealispinna sisse, mistõttu saeleht liigub saetest välja ja saag põrkub operaatori suunas tagasi.

Tagasilöök on sae vale või vigase kasutamise tagajärg. Seda saab takistada sobivate ettevaatusabinõudega järgnevalt kirjeldatud viisil.

- a) Hoidke saagi mõlema käega kinni ja viige oma käed sellisesse asendisse, milles saate tagasilöögijõud vastu võtta. Hoiduge alati saelehe küljele, ärge mitte kunagi viige saelehte oma kehaga ühele joonele. Pärast tagasilööki võib kreissaag põrkuda tagasisuunas, siiski suudab operaator sobivate ettevaatusabinõudega tagasilöögijõudusid valitseda.
- b) Kui saeleht kiilub kinni või katkestate töö, lülitage saag välja ja hoidke seda materjalis rakulikult paigal, kuni saeleht on seiskunud. Kuni saeleht liigub, ärge mitte kunagi üritage saagi detailist eemaldada või seda tagasisuunas tõmmata, vastasel juhul võib järgneda tagasilöök. Tehke kindlaks ja kõrvaldage saelehe kinnikiilumise põhjus.
- c) Kui soovite detailis oleva sae uuesti käivitada, tsentreerige saeleht saetes ja kontrollige, et saehambad ei oleks detaili külge kinni haakunud. Kui saeleht on kinni kiilunud, võib see detailist välja liikuda või põhjustada sae uuesti käivitamisel tagasilöögi.

d) Toestage suuri plaate, et vähendada kinnikiiluvast saelehest tulenevat tagasilöögi riski. Suured plaadid võivad omakaalu tõttu läbi painduda. Plaadid tuleb toetada mõlemalt küljelt, seda nii saetee lähedalt kui ka serva juurest.

e) Ärge kasutage nürisid või kahjustatud saelehti. Nüride või valesti rihitud hammastega saelehed põhjustavad liiga kitsa saetee tõttu suuremat hõõrdumist, saelehe kinnikiilumist ja tagasilööki.

f) Pingutage enne saagimist lõikesügavuse ja lõikenurkade regulaatorid. Kui saagimise ajal seadistused muutuvad, võib saeleht kinni kiiluda ja võib tekkida tagasilöök.

g) Olge olemasolevatesse seintesse või teistesse mittenähtavatesse aladesse saagimisel eriti ettevaatlik. Sisseliikuv saeleht võib saagimisel blokeeruda mittenähtavate objektide sisse ja põhjustada tagasilööki.

Selle sae spetsiifilised ohutusjuhised

Kaitsekatte talitlus

- a) Kontrollige iga kord enne kasutamist, kas kaitsekate sulgub laitmatult. Ärge kasutage saagi, kui kaitsekate ei ole vabalt liikuv ja ei sulgu koheselt. Ärge mitte kunagi kiiluge või siduge kaitsekatet kinni; nii oleks saeleht kaitsmata. Kui saag peaks soovimatult kukkuma põrandale, võib kaitsekate deformeeruda. Veenuduge, et kaitsekate liigub vabalt ning kõikide lõikenurkade ja -sügavuste korral ei puuduta ei saelehte ega muid osi.
- b) Kontrollige kaitsekatte vedru seisundit ja talitlust. Kui kaitsekate ja vedru ei tööta laitmatult, laske saagi enne kasutamist hooldada. Kahjustatud osade, kleepuvate ladestiste või laastude kogunemise korral töötab alumine kaitsekate viivitusega.
- c) Kindlustage „sukellõike“ korral, mida ei tehta täisnurkselt, sae alusplaat külgsuunalise nihkumise vastu. Külgsuunaline nihutamine võib tekitada saelehe kinnikiilumist ja sellega tagasilööki.

- d) Ärge asetage saagi tööpingile või põrandale, kui kaitsekate ei kata saelehte. Kaitsmata, järelliikuv saeleht liigutab saagi lõikesuuna vastassuunas ja saab selle teele jäävaid esemeid. Arvestage sealjuures sae järelliikumisaega.

Täiendavad instruktsioonid

- Ärge kasutage lihvkettaid.
- Kasutage ainult sael olevatele kirjetele vastavate läbimõõtudega saelehti.
- Puidu või tervistkahjustavat tolmu tekitavate materjalide töötlemisel tuleb seade ühendada sobiva, kontrollitud äratõmbeseadisega.
- Kandke puidu saagimisel tolumaski.
- Kasutage ainult soovitatud saelehti.
- Kandke alati kuulmiskaitsevahendit.
- Vältige saehambatippude ülekuumenemist.
- Plasti saagimisel vältige plasti sulamist.
- Kasutage vastava saetava materjali jaoks õiget saelehte.
- Kasutage ainult tootja poolt määratud saelehti, mis peavad puidu või sarnaste materjalide lõikamiseks ettenähtud saelehtede puhul vasta standardile EN 847-1.
- Tööriistu tohivad kasutada ainult väljaõppinud ja kogunud, tööriistade käsitsemist valdavad isikud.
- Pragunenud kehadega kreissaelehed tuleb välja prakeerida (remontimine ei ole lubatud).
- Tööriistal märgitud maksimaalset pöörlemissagedust ei tohi ületada. Kui pöörlemissageduste vahemik on märgitud, tuleb seda järgida.

Kreissaelehed (sümbolid)



Kandke kaitsekindaid!



Kandke hingamisteede kaitsevahendit!



Kandke kaitseprille!



Kandke kuulmiskaitsevahendit!

Lõike- ja lihvmasinade ohutusjuhised

- a) Elektritööriista juurde kuuluv kaitsekate tuleb kindlat kinnitada ja seadistada selliselt, tagatakse maksimaalne ohutus, st kasutaja poole on avatult suunatud lihvkaha väikseim võimalik osa. Hoidke end ja läheduses asuvad isikud pöörleva lihvketta tasandist eemal. Kaitsekate peab kasutajat kaitsma murdunud tükkide ja lihvkahaga juhusliku kokkupuutumise eest.
- b) Kasutage oma elektritööriistal ainult teemantlõikekettaid. Üksnes asjaolu, et saate tarviku elektritööriista külge kinnitada, ei garanteeri ohutut kasutamist.
- c) Instrumendi lubatud pöörlemissagedus peab olema vähemalt sama suur kui elektritööriistal märgitud suurim pöörlemissagedus. Lubatud kiiremini pöörlev tarvik võib puruneda ja eemale paiskuda.
- d) Lihvkahasid tohib kasutada ainult nende jaoks soovitatud kasutusotstarbel.
Näiteks: ärge mitte kunagi lihvice lõikeketta külgpinnaga. Lõikekettad on ette nähtud materjali eemaldamiseks ketta servaga. Nendele lihvkahadele mõjuvate külgsuunaliste jõudude korral võib lõikekettas puruneda.
- e) Kasutage valitud lihvketta jaoks alati õige suuruse ja kujuga kahjustamata kinnitussääriku. Sobivad äärikud toetavad lihvkettast ja vähendavad nii lihvketta purunemisohtu.
- f) Ärge kasutage suuremate elektritööriistade juba kulunud lihvkettaid. Suuremate elektritööriistade lihvkettad ei ole ette nähtud väiksemate elektritööriistade suuremate pöörlemissageduste jaoks ja võivad puruneda.
- g) Instrumendi välisläbimõõt ja paksus peavad vastama teie elektritööriista mõõtmetele. Valede mõõtmetega instrumente ei saa piisavalt kaitsta või kontrollida.
- h) Lihvkettad ja äärikud peavad täpselt sobima teie elektritööriista lihvspindliga. Instrumentid, mis ei sobi täpselt elektritööriista lihvspindliga, pöörlevad ebaühtlaselt, vibreerivad väga tugevasti ning võivad põhjustada kontrolli kaotamist.

- g) Ärge kasutage kahjustatud lihvkettaid. Kontrollige iga kord enne kasutamist lihvketastel murdunud kohtade ja pragude esinemist. Kui elektritööriist või lihvketas kukub maha, kontrollige nendel kahjustuste esinemist või kasutage kahjustamata lihvketast. Pärast lihvketta kontrollimist ja paigaldamist hoidke end ja läheduses asuvad isikud pöörleva lihvketta tasandist eemal ja laske seadmel ühe minuti jooksul suurimal pöörlemissagedusel töötada. Kahjustatud lihvketad purunevad enamasti selle katseaia jooksul.
- j) Kandke isikukaitsevarustust. Kasutage olenevalt kasutusotstarbest näo täismaski, silmade kaitsevahendit või kaitseprille. Võimalusel kandke tolumaski, kuulmiskaitsevahendit, kaitsekindaid või spetsiaalset põlle, mis hoiavad väikesed lihvimis- ja materjaliosakesed teist eemal. Silmi tuleb kaitsta erinevate tööde käigus väljapaiskuvate vörkehade eest. Tolmu-mask või respiraator peavad filtreerima kasutamisel tekkiva tolmu. Pikaajaline valju müra käes viibimine võib põhjustada kuulmise kaotust.
- k) Jälgige teiste isikute ohutut kaugust teie töötsoonist. Kõik töötsooni sisenevad isikud peavad kandma isikukaitsevarustust. Detaili või purunenud instrumentide küljest murdunud tükid võivad eemale paiskuda ja põhjustada vigastusi ka väljapool vahetatud töötsooni.
- l) Kui teostate töid, mille korral instrument võib kokku puutuda varjatud elektrikaablite või oma võrgukaabliga, siis hoidke seadet ainult isoleeritud haardepindadest. Kokkupuude pingelise all oleva kaabliga võib pingestada ka metallist seadmeosas ja tekitada elektrilööki.
- m) Hoidke võrgukaabel pöörlevatest instrumentidest eemal. Kui kaotate seadme üle kontrolli, võidakse võrgukaabel läbi lõigata või kaasa haarata ning teie labakäsi või teie käsi võib puutuda vastu pöörlevat instrumenti.
- n) Ärge mitte kunagi pange elektritööriista käest enne instrumendi täielikku seiskumist. Pöörlev instrument võib paigalduspinnaga kokku puutuda, mistõttu võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.

- o) Ärge laske elektritööriista selle kandmise ajal töötada. Pöörlev instrument võib juhuslikul kokkupuutumisel teie riietuse kaasa haarata ja instrument võib tungida teie kehasse.
- p) Puhastage regulaarselt oma elektritööriista õhutuspilusid. Mootori ventilaator tõmbab tolmu korpusesse ja suur kogus metallitolmu võib tekitada elektriga seotud ohtusid.
- q) Ärge kasutage elektritööriista põlevate materjalide läheduses. Sädemed võivad need materjalid süüdata.
- r) Ärge kasutage vedelaid jahutusaineid vavaid instrumente. Vee või teiste vedelate jahutussainete kasutamine võib põhjustada elektrilööki.

Täiendavad ohutusjuhised lõike- ja lihvmasinate kasutamisel

Tagasilööki ja vastavad ohutusjuhised

Tagasilööki on äkiline reaktsioon pöörleva lihvketta kinnikiilumise või blokeerumise tagajärjel. Kinnikiilumine või blokeerumine põhjustab pöörleva instrumendi äkilise seiskumise. Sellega kiirendatakse kontrollimatut elektritööriista instrumendi blokeerumiskohal olevale pöörlemissuunale vastupidises suunas.

Kui nt lihvketas kiilub kinni või blokeerub detailis, võib lihvketta detaili sisse ulatuv serv kinni jääda ja seetõttu võib lihvketas murduda või põhjustada tagasilööki. Lihvketas pörkub olenevalt ketta pöörlemissuunast blokeerumiskohal siis kas kasutaja poole või temast eemale. Seejuures võivad lihvketad ka puruneda.

Tagasilööki on elektritööriista vale või eksliku kasutamise tagajärg. Seda saab takistada sobivate ettevaatusabinõudega järgnevalt kirjeldatud viisil.

- a) Hoidke elektritööriista tugevalt kinni ja viige oma keha ja oma käed sellisesse asendisse, milles suudate tagasilöögiõudude vastu võtta. Lisakäepideme olemasolul kasutage alati lisakäepidet, et tagada võimalikult suur kontroll tagasilöögiõudude või käivitumisel esinevate reaktsioonimomentide üle. Kasutaja saab sobivate ettevaatusabinõudega tagasilöögi- ja reaktsioonijõudusid valitseda.

- b) Ärge mitte kunagi pange oma kätt pöörlevate instrumentide lähedusse. Instrument võib tagasilöögi korral liikuda üle teie käe.
- c) Vältige pöörleva lõikeketta ees ja taga asuvat piirkonda. Tagasilöök surub elektritööriista lihvketta blokeerumiskohal olevale liikumisele vastupidises suunas.
- d) Töötage nurkade, teravate servade jne piirkonnas eriti ettevaatlikult. Takistage instrumentide detaililt tagasipõrkumist ja kinnikiilumist. Pöörlev instrument kaldub nurkadel, teravatel servadel või tagasipõrkumisel kinni kiiluma. See põhjustab kontrolli kaotamist või tagasilööki.
- e) Ärge kasutage kett- või hammastega saelehte ning suuremate kui 10 mm laiuste piludega segmenteeritud teemantketast. Sellised instrumendid põhjustavad tagasilööki või kontrolli kaotamist elektritööriista üle.
- f) Vältige lõikeketta blokeerumist või liiga suurt vastusurumisjõudu. Ärge tehke liiga sügavaid lõikeid. Lõikeketta ülekoormamine suurendab sellele mõjuvat koormust ja kinnikiilumise või blokeerumise ohtu ning sellega tagasilöögi või lihvkeha purunemise võimalust.
- g) Kui lõikeketas kiilub kinni või katkestate töö, lülitage seade välja ja hoidke seadet rahulikult kuni ketas on seiskunud. Ärge mitte kunagi proovige veel pöörlevat lõikeketast lõikest välja tõmmata, vastasel juhul võib järgneda tagasilöök. Tehke kindlaks ja kõrvaldage kinnikiilumise põhjus.
- h) Seni kuni elektritööriist asub detailis, ärge lülitage elektritööriista uuesti sisse. Enne lõike ettevaatlikku jätkamist laske lõikeketal saavutada esmalt täielik pöörlemisagedus. Vastasel juhul võib ketas kinni kiiluda, põrkuda detailist välja või põhjustada tagasilööki.
- i) Kinnikiilunud lõikekettast tuleneva tagasilöögi riski vähendamiseks toestage plaadid või suured detailid. Suured detailid võivad oma kaalu all läbi painduda. Detaili tuleb toestada ketta mõlemal küljel ja seda nii lõikekoha lähedal kui ka serva juures.

- j) Olge „sukellõigete“ korral olemasolevatesse seintesse või teistesse mitterahtavatesse piirkondadesse eriti ettevaatlik. Sisseliikuv lõikeketas võib gaasi- või veetorude, elektrijuhtmete või teiste objektide lõikamisel põhjustada tagasilööki.

Täiendavad instruksioonid

Lubatud lõikeketaste konstruktsioonid

Teemantidega kaetud, ketta läbimõõt 89 mm, ketta paksus max 1,8 mm

- Kandke alati tolumaski!
- Kandke alati kuulmiskaitsevahendit!

Originaaltarvikud/-lisaseadmed

- Kasutage ainult kasutusjuhendis märgitud tarvikuid ja lisaseadmeid või selliseid, mille kinnitus on seadmega ühilduv.

Lõikesaeleht (sümbolid)



Kandke kuulmiskaitsevahendit!



Kandke kaitseprille!



Kandke turvajalatseid!



Kandke kaitsekindaid!



Kandke hingamisteede kaitsevahendit!



Ei ole lubatud kasutada märglihvimiseks!



Tööriistade lubatud läbimõõt



Ei ole lubatud kasutada külglhvimiseks

Lihvimisinstrumentide ohutusjuhised

a) Üldine

Lihvimisinstrumentid murduvad kergesti, seetõttu tuleb lihvimisinstrumentidega ümberkäimisel olla äärmiselt hoolikas. Kahjustatud, valesti kinnitatud või paigaldatud lihvimisinstrumentide kasutamine on ohtlik ja võib põhjustada raskeid vigastusi.

b) Käsitsemine, transport ja ladustamine

Lihvimisinstrumente tuleb käsitseda ja transportida hoolikalt. Lihvimisinstrumente tuleb ladustada selliselt, et need ei saa mehaaniliselt kahjustada ja neile ei mõju kahjulikud keskkonnamõjud.

Vältige elektrilöögist tulenevat eluohu

- Kontrollige regulaarselt seadme, võrgukaabli ja võrgupistiku seisundit. Ärge võtke selliselt kahjustatud osadega seadmeid enam kasutusele. Ärge mitte kunagi avage seadet. Kahjustatud seadmed, ühenduskaablid või võrgupistikud tähendavad eluohu elektrilöögi tõttu. Laske remondi- või vahetustööd teostada ainult teenindusettevõttel või elektriklaisikul.
- Ärge käitage seadet, kui seade on niiske ja ka mitte niiskes keskkonnas.
- Kui te töötate väljas, ühendage seade läbi maksimaalselt 30 mA rakendusvooluga rikkevoolu (FI)-kaitselüliti. Kasutage ainult välistingimustes kasutada lubatud pikenduskaablit.

JUHIS

- Hoidke võrgukaabel alati masina töötsoonist eemal ja juhtige kaabel masinast tahapoole eemale.

⚠ HOIATUS!

Kaitske end laserkiirguse eest!



LASER 2



$P_{max} < 1 \text{ mW} \cdot \lambda 650 \text{ nm EN 60825-1:2014}$

Seade sisaldab klassi 2 kuuluvat laserit

- Ärge mitte kunagi suunake laserit inimestele või loomadele.
- Ärge mitte kunagi vaadake otse laseri sisse. Laser võib tekitada silmakahjustusi.
- Ärge mitte kunagi suunake laserikiirt tugevasti peegeldavatele materjalidele. Peegeldunud valgusest tulenev oht.
- Igasugune seadistamine laserikiire võimendamise eesmärgil on keelatud. Esineb vigastusoht!
- Laserseadise manipuleerimisest ja ohutusjuhiste eiramisest tulenevate kahjude korral meie ei vastuta.
- Ettevaatust, kui kasutatakse siin nimetatutest erinevaid käsitsus- ja reguleerimiseadiseid või teostatakse teisi kasutusviise, see võib tekitada ohtlikku kiirguse levimist.

JUHIS

- Kui seadet ei kasutata vastavalt tootja kasutusjuhendile, võib ettenähtud kaitse olla piiratud.

OHT!

Patareide vale käsitsemine võib tekitada tulekahju, plahvatusi, ohtlike ainete lekkimist või teisi ohuolukordi!

- ▶ Ärge visake patareisid tulle ega laske neile mõjuda kõrgetel temperatuuridel.
- ▶ Ärge avage, deformeerige või lühistage patareisid, sest sel juhul võivad nendes sisalduvad kemikaalid lekkida.
- ▶ Ärge proovige patareisid uuesti laadida. Uuesti laadida tohib ainult märkusega „laetav“ tähistatud patareisid. Esineb plahvatusoht!
- ▶ Kontrollige regulaarselt patareisid. Lekkinud kemikaalid võivad põhjustada seadmele püsivaid kahjustusi. Olge kahjustatud või lekkinud patareide käitlemisel eriti ettevaatlik. Söövitushoht! Kandke kaitsekindaid.
- ▶ Patareist lekkivad kemikaalid võivad põhjustada nahaärritusi. Nahaga kokkupuutumisel loputage rohke veega. Kemikaalide silma sattumisel loputage alati veega, ärge hõõruge silmi ja pöörduge koheselt arsti poole.
- ▶ Patareid ei tohi sattuda laste kätte. Lapsed võivad patareid suhu panna ja alla neelata. Kui patarei neelati alla, tuleb koheselt kutsuda meditsiiniline abi.
- ▶ Erinevat tüüpi patareisid või akusid ei tohi koos kasutada.
- ▶ Paigaldage patareid alati õige polaarsusega, sest vastasel juhul esineb nende lõhkemise oht.
- ▶ Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, eemaldage patareid seadmest.

Patarei paigaldamine/vahetamine

- Avage patareilaeka kate **14** sobiva ristpeakruvi-keeraja abil.
- Vajadusel eemaldage kasutatud patarei.
- Paigaldage õige polaarsusega uus CR 2032 tüüpi 3 V nööpelement. Keerake patareilaeka kate **14** uuesti kinni.

ETTEVAATUST!

- ▶ Kui kasutatakse teisi kui siin nimetatud käsitus- ja reguleerimisseadiseid või teostatakse teisi meetodeid, võib see põhjustada ohtlikku kiirguse levimist.

Kasutuselevõtmine

JUHIS

- ▶ Seade on varustatud sisselülitatud võrgu märgulambiga **5**. See lamp põleb seadme vooluvõrku ühendamisel roheliselt. Nii näitab see lamp, et seade on pingestatud.

Alusplaadi/kaitsekatte kontrollimine



HOIATUS! VIGASTUSOHT! Enne tööde teostamist seadmel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.

- ◆ Kontrollige iga kord enne kasutamist alusplaadi **7** kerget liikumist/liikuvust.
- ◆ Vajutage sisselülitusblokeeringut **2** ja hoidke seda selles asendis. Langetage sukelsaagi. Sellega kontrollite alusplaadi **7** talitlust. Alusplaat peab olema kergesti liikuv. Alusplaat ei tohi kinni kiiluda.
- ◆ Pärast vabastamist peab alusplaat kergelt ja iseseisvalt hüppama tagasi lähteasendisse.

Sisse- ja väljalülitamine

Sisselülitamine

- ♦ Vajutage sisselülitusblokeeringut **2** ja hoidke seda selles asendis.
- ♦ Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülitit **3**. Pärast masina käivitumist võite sisselülitusblokeeringu **2** uuesti vabastada.

Väljalülitamine

- ♦ Laske SEES-/VÄLJAS-lüliti **3** lahti.

Lõikesügavuse valimine

JUHIS

- Me soovime lõikesügavuse valida võimaluse korral umbes 2 mm võrra suurem kui materjali paksus. Sellega saavutate puhta lõike.
- ♦ Vabastage lõikesügavuse piiriku **9** kiirpingutushoob ja seadistage skaalal **8** soovitud lõikesügavus. Kinnitage uuesti kiirpingutushoob.

Paralleeltõkise monteerimine

- ♦ Vabastage alusplaadil **7** paralleeltõkise kruvi **12**. Asetage paralleeltõkis **10** paralleeltõkise kinnitusse **11**. Keerake paralleeltõkise kruvi **12** uuesti kinni.

Sukelsae käsitsemine

1. Asetage masin materjalile. Rihtige vajadusel masin paralleeltõkise **10** või märgitud joonega välja.
2. Vajutage sisselülitusblokeeringut **2** ja hoidke seda selles asendis. Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülitit **3**.
3. Suruge seadet ettepoole, sellega laskub sukel-saag allapoole. Sisselülitusblokeeringu **2** võite nüüd lahti lasta.
4. Saagige mööduka survega.

Saelehtede tüübid

Tarnekomplekti kuuluvad saelehtede tüübid katavad enamlevinud kasutusvaldkonnad.

HSS-kreissaeleht **24** Z89/60

Kirjeldus: Ø 89 mm, 60 hammast

Sobivus: pehme puit ja pehmed metallid

HSS-kreissaeleht **25** Z89/80

Kirjeldus: Ø 89 mm, 80 hammast

Sobivus: pehme puit ja pehmed metallid

Teemantlõikeketas **23** Z89

Kirjeldus: Ø 89 mm

Sobivus: keraamika ja kivist

TCT-saeleht **26** Z89/30

Kirjeldus: Ø 89 mm, 30 hammast

Sobivus: puit ja plast

Lõikejoone märkimine

Lõikejoone vaateakent kasutatakse masina täpseks juhtimiseks detailile märgitud lõikejoonel.

- ♦ Täpsete mõõtudega lõike korral asetage masin detailile nii, et lõikejoone märgistus on lõikejoone vaateaknas **18** nähtav.

Tolmuäratõmbeseadise ühendamine

JUHIS

- ▶ Ühendage puidu pikaajalisel töötlemisel ja eelkõige siis, kui töödeldakse materjale, millel tekivad tervistkahjustavad tolmu, seade materjalile sobiva välise tolmuäratõmbeseadisega.
 - ▶ Kontrollige tolmu äratõmbeseadise nõuetekohast kinnitust.
 - ▶ Järgige ka tolmu äratõmbeseadise kasutusjuhendit.
 - ▶ Järgige teie riigis kehtivaid töödeldavaid materjale käsitlevaid eeskirju.
- ♦ Lükake imivoolik **27** tolmuäratõmbeseadise liitmikule **15** ja lukustage liitmik.
 - ♦ Ühendage kasutada lubatud tolmu- ja laastuäratõmbeseadis imivoolikuga **27**.

Saelehe vahetamine



HOIATUS! VIGASTUSOHT! Enne tööde teostamist seadmel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.

1. Vajutage spindlilukustust **16** ja vabastage sisekuuskantvõtmega **20** pingutuskruvi **18** (avamiseks keerake päripäeva). Eemaldage nüüd pingutuskruvi **18** ja kinnitusäärik **17** (vt ka joonis B).
2. Seadke lõikesügavus maksimaalsesse asendisse.
3. Vajutage sisselülitisblokeeringut **2** ja hoidke seda selles asendis. Pöörake alusplaati **7** ülespoole.
4. Eemaldage saeleht **19**.

5. Teostage saelehe paigaldamine kirjeldatule vastupidises järjekorras.
 6. Vajutage spindlilukustust **16** (kuni lukustus fikseerub) ja pingutage sisekuuskantvõtmega **20** pingutuskruvi **18**.
- Saelehel olev nool peab ühtima pöörlemissuuna noolega (seadmele märgitud liikumissuund).

Laseri sisse- ja väljalülitamine

Sisselülitamine

- ♦ Vajutage laseri SEES-/VÄLJAS-lüliti **21**.

Väljalülitamine

- ♦ Vajutage uuesti laseri SEES-/VÄLJAS-lüliti **21**.

JUHIS

- ▶ Kui patarei peaks olema tühi, asendage patarei uue CR 2032 tüüpi 3 V nõõpelemendiga.

Puhastamine ja hooldamine



HOIATUS! VIGASTUSOHT! Enne tööde teostamist seadmel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.

JUHIS

- ▶ Laske süsiharjad vahetada tootjal, tema klientideenindusel või mõnel teisel sama kvalifikatsiooniga isikul.
- Puhastage seade pärast töö lõpetamist.
 - Kasutage korpuse puhastamiseks lappi ja ärge mitte mingil juhul kasutage bensiini, lahusteid või puhastusvahendeid.
 - Hoidke katsekatte ümber olev piirkond alati puhas. Eemaldage tolmu ja laastud pintslis või suruõhu abil.

Jäätmekäitlus



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest. Need saate suunata kohalike taaskasutuskonteinerite kaudu jäätmekäitlusele.



Ärge visake elektritööriistu olmejäätmete hulka!

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EU tuleb kasutatud elektritööriistad eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.

Kasutatud seadme jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Patareide jäätmekäitlus

Patareid tuleb vastavalt direktiivile 2006/66/EC taaskasutada ja neid ei tohi käidelda olmejäätmete hulgas. Iga tarbija on seadusega kohustatud andma kõik patareid/akud oma valla/linnaosa kogumispunkti või kaubandusvõrku. See kohustus on ette nähtud patareide/akude keskkonnasõbraliku jäätmekäitluse tagamiseks. Andke patareid/akud tagasi ainult tühjana. Patareid tuleb enne jäätmekäitlust seadmest eemaldada.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamise eest uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülitiitel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootet asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiaeg ei kehti järgmistel juhtudel

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kasatšekk ja toote number (nt IAN 123456), mis tõendab teie ostu.
- Tootet numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidl'i teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 353273_2007 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

⚠ HOIATUS!

- Laske oma seadmeid remontida teenindusettevõttel või elektrialaisikul ja ainult originaalvaruosi kasutades. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.
- Laske pistiku või võrgukaabli vahetus teha alati seadme tootjal või tema klienditeenindusel. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 353273_2007

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik: härra Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, deklareerime käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele dokumentidele ja EG direktiividele:

Masinadirektiiv

(2006/42/EC)

Elektromagnetiline ühilduvus

(2014/30/EU)

RoHSi direktiiv

(2011/65/EU)*

* Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest kannab ainuisikulist vastutust tootja. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivi 2011/65/EU eeskirjadele teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Kohaldatud harmoneeritud standardid

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 60745-2-22:2011+A11

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tüüp/seadme tähis: Elektriline sukelsaag PTS 710 A2

Tootmisaasta: 11–2020

Seerianumber: IAN 353273_2007

Bochum, 12.11.2020



Semi Uguzlu

- Kvaliteedihaldur -

Võimalikud on edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

Satura rādītājs

Ievads	36
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	36
Aprikojums	36
Piegādes komplekts	36
Tehniskie parametri	37
Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem	37
1. Droša darba vieta	38
2. Elektrodrošība	38
3. Cilvēku drošība	38
4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde	39
5. Serviss	39
Drošības norādījumi attiecībā uz konkrēto ierīci	40
Drošības norādes par visiem zāģiem	40
Papildu drošības norādes par visiem zāģiem	40
Specifiskas drošības norādes par šo zāģi	41
Drošības norādījumi par atdalošajām slīpmašīnām	42
Papildu drošības norādījumi par atdalošo slīpēšanu	44
Papildu instrukcijas	45
Orīģinālie piederumi un papildierīces	45
Drošības norādījumi attiecībā uz slīpēšanas instrumentiem	45
Baterijas ievietošana/nomaīņa	47
Eksploatācijas sākšana	47
Pamatnes plāksnes/aizsargpārsega pārbaude	47
Ieslēgšana un izslēgšana	47
Zāģēšanas dziļuma iestatīšana	47
Paralēlā ierobežotāja montāža	47
Rikošanās ar iegremdējamo zāģi	47
Zāģējuma līnijas marķējums	48
Putekļu nosūcēja pieslēgšana	48
Zāģa plātnes maiņa	48
Lāzera ieslēgšana un izslēgšana	49
Tīrīšana un apkope	49
Likvidēšana	49
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	50
Serviss	51
Importētājs	51
Orīģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums	52

ELEKTRISKAIS ROKAS RIPZĀĢIS PTS 710 A2

Ievads

Sveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi! Ar šo pirkumu esat savā īpašumā ieguvīši augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas pamācība ir ierīces komplektācijas sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem. Nodotot ierīci lietošanā citiem, dodiet līdzi arī visu ierīces dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Mašīna ir galvenokārt piemērota iegremdētai zāģēšanai garenvirzienā un perpendikulāri kokā, skaidu plātnēs, finierī, alumīnijā, flizēs, akmenī, plastmasā un vieglos būvmateriālos, ja tie ir uzlikti uz stabilas pamatnes. Jebkāds cits mašīnas pielietojums vai pārveidojums ir uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Nav paredzēts komerciālai lietošanai.

Aprīkojums

- 1 Priekšējais rokturis
- 2 Ieslēgšanas bloķētājs
- 3 IESL./IZSL. slēdzis
- 4 Aizmugurējais rokturis
- 5 Tikla ieslēgšanas/kontrollampiņa
- 6 Tikla vads
- 7 Pamatnes plāksne
- 8 Zāģējuma dziļuma skala
- 9 Zāģējuma dziļuma izvēle
- 10 Paralēlais ierobežotājs
- 11 Paralēlā ierobežotāja ietvere
- 12 Paralēlā ierobežotāja skrūve
- 13 Zāģējuma līnijas skatlodziņš

A attēls

- 14 Bateriju nodalījuma vāks
- 15 Putekļu nosūcēja pieslēgums
- 16 Vārpstas fiksators

B attēls

- 17 Fiksācijas atloks
- 18 Spriegošanas skrūve
- 19 Zāģa plātne
- 20 Iekšējā sešstūra atslēga

C attēls

- 21 Lāzera IESL./IZSL. slēdzis
- 22 Lāzera izejas atvere

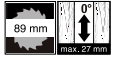
D attēls

- 23 Griezējripi ar dimanta pārklājumu
- 24 HSS ripzāģa plātne Z89/60
- 25 HSS ripzāģa plātne Z89/80
- 26 TCT zāģa plātne Z89/30
- 27 Nosūkšanas šļūtene

Piegādes komplekts

- 1 elektriskais rokas ripzāģis
- 1 TCT zāģa plātne Z89/30
- 1 griezējripi ar dimanta pārklājumu
- 1 HSS ripzāģa plātne Z89/60
- 1 HSS ripzāģa plātne Z89/80
- 1 paralēlais ierobežotājs
- 1 nosūkšanas šļūtene
- 1 iekšējā sešstūra atslēga
- 1 koferis ierīces pārnēsāšanai
- 1 podziņveida baterija
(minimālais derīguma termiņš 05/2024)
- 1 lietošanas instrukcija

Tehniskie parametri

Nominālā jauda	710 W
Nominālais spriegums	230 V ~, 50 Hz (maiņstrāva)
Tukšgaitas apgriezienu skaits	n/n_0 5500 min ⁻¹
 Maks. zāģējuma dziļums	27 mm
Vītnes izmērs	M6
Aizsardzības klase	II/  (dubultā izolācija)

Informācija par troksni un vibrācijām

Trokšņa mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar EN 62841. Tipiskais A-izsvartais trokšņa līmenis, ko rada elektroinstrumenti:

Skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 100$ dB (A)
Kļūda	$K_{PA} = 3$ dB
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 111$ dB (A)
Kļūda	$K_{WA} = 3$ dB



Lietot ausiņas!

Vibrācijas kopējā vērtība

Zāģējot koku	$a_{h,W} = 2,2$ m/s ²
Kļūda	$K = 1,5$ m/s ²
Zāģējot metālu	$a_{h,M} = 2,6$ m/s ²
Kļūda	$K = 1,5$ m/s ²

NORĀDE

- Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un trokšņa emisijas vērtības ir mērītas ar standarta pārbaudes metodi, tāpēc tās var izmantot, lai salīdzinātu vienu elektroinstrumentu ar citu.
- Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un trokšņa emisijas vērtības var izmantot arī, lai iepriekš novērtētu slodzi.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Elektroinstrumenta faktiskās izmantošanas laikā vibrācija un trokšņa emisija var atšķirties no norādītajām vērtībām, jo tās ir atkarīgas no veida un paņēmiena, kā tiek izmantots elektroinstrumenti, it īpaši no tā, kāda veida detaļa tiek apstrādāta.
- Mēģiniet ierīci pakļaut pēc iespējas mazākai slodzei. Vibrācijas radīto slodzi var samazināt, piemēram, uzvelkot cimdus, kad tiek veikts darbs ar instrumentu, un ierobežojot darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla fāzes (piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un arī laiks, kad tas ir ieslēgts, taču darbojas bezslodzes režīmā).



Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Izlasiet visus drošības norādījumus, pamācības, attēlus un tehniskos parametrus, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu. Neievērojot tālāk sniegtos norādījumus, pastāv risks gūt elektriskās strāvas triecienu, var notikt aizdegšanās un/vai gūtas smagas traumas.

Saglabājiēt visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais jēdziens „elektroinstrumenti” attiecas uz elektroinstrumentiem, kas pievienoti elektrotīklam (ar tīkla kabeli) vai kuru darbina akumulators (bez tīkla kabeļa).

1. Droša darba vieta

- a) Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtība un neapgaismotas darba zonas var izraisīt negadījumus.
- b) Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas viegli uzliesmojoši šķidrums, gāzes vai putekļi. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- c) Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām personām tuvojies darba zonai. Ja tiek novērsta uzmanība, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

2. Elektrodrošība

- a) Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Spraudni nedrīkst nekādi pārveidot.
Nelietojiet adaptera spraudni kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nepārveidoti spraudņi un piemērotas kontaktligzdas samazina elektrošoka risku.
- b) Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņ un ledusskapjiem. Kad jūsu ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.
- c) Sargājiet elektroinstrumentus no lietus un slapjuma. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena gūšanas risks.
- d) Nelietojiet pieslēguma kabeli elektroinstrumenta nešanai, pakarināšanai vai spraudņa izvilkšanai no kontaktligzdas. Sargājiet pieslēguma kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām detaļām. Būjāti vai samudzināti pieslēguma kabeli palielina risku gūt elektriskās strāvas triecienu.

- e) Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā, lietojiet tikai tādus kabeļu pagarinātājus, kas ir piemēroti arī āra apstākļiem. Lietojot āra apstākļiem piemērotus kabeļu pagarinātājus, samazinās risks gūt elektriskās strāvas triecienu.
- f) Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi. Noplūdstrāvas aizsargslēdža izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena gūšanas risku.

3. Cilvēku drošība

- a) Ievērojiet piesardzību un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar elektroinstrumentu. Nelietojiet elektroinstrumentu, kad esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Strādājot ar elektroinstrumentu, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.
- b) Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles. Tādu individuālo aizsardzības līdzekļu kā respiratora, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai dzirdes aizsargu lietošana atkarībā no elektroinstrumenta veida un pielietojuma samazina traumu gūšanas risku.
- c) Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pirms pieslēdzat elektroinstrumentu pie elektrotīkla un/vai akumulatora, ņemat to rokās vai nesat, pārliecinieties, ka tas ir izslēgts. Ja turat pirkstu uz slēdža, kamēr nesat elektroinstrumentu, vai pievienojat ieslēgtu elektroinstrumentu elektrotīklam, var notikt nelaimes gadījums.
- d) Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet pielāgošanas darbarīkus vai uzgriežņus atslēgu. Darbarīks vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var radīt traumas.

- e) Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Rūpējieties par stabilu pozu un vienmēr saglabājiēt līdzsvaru. Šādi jūs varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja rodas negaidīta situācija.
- f) Valkājiēt piemērotu apģērbu. Nevelciēt platu apģērbu un nenēsājiēt rotaslietas. Sargājiēt matus un apģērbu no rotējošām detaļām. Rotējošas detaļas var aizķert vaļiġu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- g) Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās ir jāpieslēdz un jāizmanto pareizi. Putekļu sūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- h) **Nepaļaujiēties uz viltus drošības sajūtu un izlasiet informāciju par elektroinstrumentu drošības noteikumiem arī tad, ja esat jau daudzreiz lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīġa rīcība sekundes desmitdaļu laikā var radīt smagas traumas.
- d) Neizmantojiet elektroinstrumentus glabājiēt bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiēt lietot elektroinstrumentu personām, kas to nepārzi-
na vai nav izlasījušas šīs instrukcijas. Elektro-
instrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieredzēju-
šas personas.
- e) Rūpīġi kopiet gan elektroinstrumentu, gan ievietoġamo darbarīku. Pārbaudiēt, vai kustīġās daļas darbojas nevainoġami un nesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai sabojātas tā, ka tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta izmantošanas nodro-
šiniēt bojāto daļu salabošanu. Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadījumu cēlonis.
- f) Uzturiet griezējiinstrumentus asus un tīrus. Rūpīġi kopti griezējiinstrumenti ar asām šķaut-
nēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.
- g) Izmantojiēt elektroinstrumentu, ievietoġamo darbarīku, darbarīkus utt. atbilstoši šiem norādījumiem. Turklāt ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. Izmantojot elektroinstrumentus citiem mērķiem, kas atšķiras no paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.
- h) Rokturus un satveramās vietas uzturiet sausas, tīras, bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveramās vietas neļauj neparedzētās situācijās droši vadīt un kontrolēt elektroinstrumentu.

4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde

- a) Nepārslogojiēt elektroinstrumentu. Savā darbā lietojiēt elektroinstrumentu, kas paredzēts tieši šim nolūkam. Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veiksiēs labāk un drošāk, strādājiēt norādītajā jaudas diapazonā.
- b) Nelietojiēt elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā slēdzis. Elektroinstruments, kuru vairs nevar ieslēġt vai izslēġt, ir bīstams, tāpēc tas jāsaremontē.
- c) Atvienoġiet spraudni no kontaktlīġzdas un/vai izņemiet noņemamo akumulatoru, pirms sākat iestatīt ierīci, maināt ievietotā darbarīka daļas vai liekat nost elektroinstrumentu. Šādi piesardzības pasākumi novērsīs neġaušu elektroinstrumenta iedarbināšanu.

5. Serviss

- a) Uzticiēt elektroinstrumenta remontu tikai kvalificētiem speciālistiem, kuri izmanto tikai oriġinālās rezerves daļas. Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

Drošības norādījumi attiecībā uz konkrēto ierīci

Drošības norādes par visiem zāģiem

Zāģēšanas paņēmieni

- a)  **BĪSTAMI!** Netuviniet rokas zāģēšanas zonai un zāģa plātnei. Ar otru roku turiet papildrokturi vai motora korpusu. Ja ar abām rokām turēsiet zāģi, tad zāģa plātne nevarēs traumēt rokas.
- b) Neķerieties ar rokām zem apstrādājamās detaļas. Zem apstrādājamās detaļas aizsargpārsegs nevar jūs pasargāt no zāģa plātnes.
- c) Zāģēšanas dziļumu pielāgojiet apstrādājamās detaļas biezumam. Tam jābūt mazākam par pilnu zāģa zoba augstumu, ko var redzēt zem apstrādājamās detaļas.
- d) Nekad neturiet zāģējamo materiālu rokā vai novietotu virs kājas. Nostipriniet apstrādājamo detaļu uz stabila paliktna. Ir ļoti svarīgi, lai apstrādājamā detaļa būtu labi nostiprināta, šādi samazinot ķermeņa kontakta, zāģa plātnes iesprūšanas vai kontroles zaudēšanas risku.
- e) Turiet elektroinstrumentu tikai aiz izolētajām satveramajām vietām, ja veicat tādus darbus, kuru izpildes laikā ievietojamais darbarīks var trāpīt slēptiem elektrības vadiem vai savam pieslēguma kabelim. Kontakts ar vadu, pa kuru plūst strāva, pārvada spriegumu arī uz elektroinstrumenta metāla detaļām un rada elektrisko triecienu.
- f) Zāģējot garenvirzienā, vienmēr izmantojiet aizturi vai taisnu malas vadotni. Šādi tiks uzlabota zāģēšanas precizitāte un samazināta zāģa plātnes iesprūšanas iespēja.

- g) Vienmēr lietojiet pareiza izmēra zāģa plātnes ar atbilstošu ietveres caurumu (piem., robainu vai apaļu). Zāģa plātnes, kas nav saderīgas ar zāģa montāžas detaļām, griežas nevienmērīgi un izraisa kontroles zaudēšanu pār ierīci.
- h) Nekad nelietojiet bojātas vai neatbilstošas zāģa plātnes paplāksnes vai skrūves. Zāģa plātnes paplāksnes un skrūves ir speciāli konstruētas jūsu zāģim, lai panāktu optimālu jaudu un drošību.

Papildu drošības norādes par visiem zāģiem

Atsitens – iemesli un atbilstošās drošības norādes

- Atsitens ir spēja reakcija uz zāģa plātnes ieākēšanas, iesprūšanu vai nepareizu izlīdzinājumu, kas zāģi nekontrolēti paceļ ārpus apstrādājamās detaļas, pārvietojot lietotāja virzienā;
- Kad zāģa plātne ieāķējas vai iesprūst sašaurinātā zāģējuma spraugā, tā tiek nobloķēta, un motora spēks triec ierīci lietotāja virzienā;
- Ja zāģa plātne zāģējuma spraugā ir sagriežta šķībi vai nepareizi izlīdzināta, zāģa plātnes aizmugurējās malas zobi var iekerties detaļas virsmā, tādējādi zāģa plātne pārvietojas ārpus zāģējuma spraugas, un zāģis atlec atpakaļ lietotāja virzienā.

Atsitens ir nepareizas vai kļūdainas zāģa lietošanas rezultāts. No tā var izvairīties, veicot piemērotus drošības pasākumus, kas aprakstīti turpmāk.

- a) Stingri turiet zāģi ar abām plaukstām un novietojiet rokas tādā pozīcijā, kurā varat apturēt atsitienu spēku. Vienmēr turieties sāņus no zāģa plātnes, nekad nenostājieties tā, lai jūsu ķermenis atrastos vienā līnijā ar zāģa plātņi. Atsitienu brīdī ripzāģis var lēkt atpakaļ, taču lietotājs var kontrolēt atsitienu spēku, veicot piemērotus piesardzības pasākumus.

- b) Ja zāga plātne iesprūst vai jūs pārtraucat darbu, izslēdziet zāgi un turiet to nekustīgi zāgējamā materiālā, līdz zāga plātne ir apstājusies. Nekad nemēģiniet izcelt zāgi no materiāla vai viltk atpakaļ, kamēr zāga plātne vēl atrodas kustībā, citādi var sekot atsitieni. Noskaidrojiet un novērsiet zāga plātnes iesprūšanas cēloni.
- c) Ja gribat atkal ieslēgt zāgi, kas ir ievietots apstrādājamajā detaļā, nocentrējiet zāga plātņi zāgējuma spraugā un pārbaudiet, vai zāga zobi nav ieāķējušies apstrādājamajā detaļā. Ja zāga plātne ir ieāķējusies, tā var pārvietoties ārpus apstrādājamās detaļas vai radīt atsitieni, kad zāgi ieslēdz no jauna.
- g) Atbalstiet lielas plāksnes, lai mazinātu atsitiena risku, zāga plātnei iesprūstot. Lielas plāksnes sava lielā svara dēļ var ieliekties. Plāksnes ir jāatbalsta abās pusēs – gan zāgējuma spraugas tuvumā, gan arī pie malas.
- e) Nelietojiet trulas vai bojātas zāga plātnes. Zāga plātnes ar truliem vai nepareizi izlocītiem zobiem izveido pārāk šauru zāgējuma spraugu, tāpēc zāga plātnei rodas palielināta berze, tā iesprūst un izraisa atsitieni.
- f) Pirms zāgēšanas stingri pievelciet zāgējuma dziļuma un zāgējuma leņķa iestatījuma regulatorus. Ja mainīsiet iestatījumus zāgēšanas laikā, zāga plātne var iesprūst un radīt atsitieni.
- g) Īpašu piesardzību ievērojiet, zāgējot sienās vai citās nepārskatāmās vietās. Iegrimstošā zāga plātne zāgējot var nobloķēties, trāpot uz slēptiem objektiem, un izraisīt atsitieni.

Specifiskas drošības norādes par šo zāgi

Aizsargpārsega darbība

- a) Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai aizsargpārsegs aizveras bez traucējumiem. Nelietojiet zāgi, ja aizsargpārsegs nekustas brīvi un uzreiz neaizveras. Nekādā gadījumā neiespīlējiet vai nepiesieniet aizsargpārsegu; šādi zāga plātne nebūs aizsargāta. Ja zāgis nejauši nokrīt zemē, var tikt saliekts aizsargpārsegs. Nodrošiniet, lai aizsargpārsegs kustas brīvi un pie jebkura zāgējuma leņķa un dziļuma nesaskaras ar zāga plātņi un citām detaļām.
- b) Pārbaudiet aizsargpārsega atsperes stāvokli un darbību. Pirms lietošanas lieciet veikt zāga apkopi, ja aizsargpārsegs un atspere darbojas ar traucējumiem. Bojātas detaļas, lipīgi nogulsņējumi vai skaidu sakopojumi aizkavē apakšējā aizsargpārsega darbību.
- c) Ja „iegremdētais griezum” netiek veikts taisnā leņķī, nodrošiniet zāga pamatni pret sānisku pārbīdi. Sāniska pārbīde var izraisīt zāga plātnes iesprūšanu, līdz ar to arī atsitieni.
- d) Nelieciet zāgi uz darbgalda vai zemē, ja aizsargpārsegs nenosedz zāga plātņi. Neaizsargāta zāga plātne, kas vēl griežas, virza zāgi pretēji zāgēšanas virzienam un sazāgē visu, kas gadās ceļā. Tāpēc ņemiet vērā zāga inerces darbības laiku.

Papildu instrukcijas

- Neizmantojiet slīpripas.
- Lietojiet tikai tāda diametra zāga plātnes, kas atbilst uzrakstam uz zāga.
- Apstrādājot koksni vai materiālus, kas rada veselībai kaitīgus putekļus, ierīce jāpieslēdz pie piemērotas un pārbaudītas nosūkšanas ierīces.
- Zāģējot koku, uzlieciet aizsargmasku pret putekļiem.
- Izmantojiet tikai ieteiktās zāga plātnes.
- Vienmēr valkājiet dzirdes aizsargus.
- Nepieļaujiet zāga zobu smaiļu pārkaršanu.
- Zāģējot plastmasu, izvairieties izkausēt plastmasu.
- Izvēlieties pareizu zāga plātni, kas atbilst zāģējamajam materiālam.
- Lietojiet tikai ražotāja noteiktās zāga plātnes, kas ir paredzētas koka vai līdzīgu materiālu zāģēšanai un atbilst standartam EN 847-1.
- Instrumentus atļauts lietot tikai apmācītiem un pieredzējušiem cilvēkiem, kuri pārzina instrumentu lietošanu.
- Ripzāģu plātnes ar saplaisājušiem korpusiem jālikvidē (remonts ir aizliegts).
- Aizliegts pārsniegt uz instrumenta norādīto maksimālo apgriezienu skaitu. Ja norādīts, ievērojiet apgriezienu skaita diapazonu.

Ripzāģu plātnes (simboli)



Lietot aizsargcimdus!



Lietot respiratoru!



Lietot aizsargbrilles!



Lietot austiņas!

Drošības norādījumi par atdalošajām slīpmašīnām

- a) Elektroinstrumenta aizsargpārsegam jābūt uzstādītam droši un iestatītam tā, ka tiek sasniegta maksimāla drošība, tas ir, pēc iespējas mazāka slīpripas daļa ir nenosegta attiecībā pret lietotāju. Gan jūms, gan tuvumā esošajām personām jāatrodas ārpus rotējošās slīpripas līmeņa. Aizsargpārsegam jābūt lietotājs no atlūzušiem gabaliem un nejaušas saskares ar slīpripu.
- b) Savā elektroinstrumentā izmantojiet tikai dimanta griezējripas. Tas vien, ka šos piederumus varat nostiprināt savā elektroinstrumentā, negarantē drošu izmantošanu.
- c) Ievietojamā darbarīka atļautajam apgriezienu skaitam jābūt vismaz tikpat lielam kā uz elektroinstrumenta norādītajam maksimālajam apgriezienu skaitam. Piederumi, kas griežas ātrāk par atļauto ātrumu, var salūzt un tikt izsviesti gaisā.
- d) Slīpripas drīkst izmantot tikai ieteiktajām izmantošanas iespējām.
Piemēram: nekad neslīpējiet ar griezējripas sānu virsmu. Griezējripas ir paredzētas materiāla noņemšanai, izmantojot ripas malu. Sānis-ka spēka iedarbība uz šo slīpripu var to salauzt.
- e) Vienmēr izvēlētajai slīpripai izmantojiet noteiktus spriegošanas atlokus ar pareizo izmēru un formu. Piemēroti atloki balsta slīpripu un šādi samazina slīpripas lūzuma risku.
- f) Neizmantojiet nolietotas slīpripas no lielākiem elektroinstrumentiem. Lielākiem elektroinstrumentiem paredzētās slīpripas nav projektētas mazāko elektroinstrumentu lielajam apgriezienu skaitam un var salūzt.

- g) Ievietojamā darbarīka ārējām diametram un biežumam jāatbilst elektroinstrumenta izmēriem. Neatbilstoša izmēra ievietojamos darbarīkus nav iespējams pietiekami nosegt vai kontrolēt.
- h) Slīpripām un atlokiem ir precīzi jāatbilst elektroinstrumenta slīpvārpstai. Ievietojamie darbarīki, kuri precīzi neatbilst elektroinstrumenta slīpvārpstai, griežas nevienmērīgi, spēcīgi vibrē un var likt zaudēt kontroli.
- i) **Neizmantojiet bojātas slīpripas.** Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai slīpripas nav bojātas vai iepļisušas. Ja elektroinstrumenti vai slīpripa ir nokritusi zemē, pārbaudiet, vai elektroinstrumenti/slīpripa nav bojāta, vai arī izmantojiet nebojātu slīpripu. Ja slīpripa ir pārbaudīta un ievietota instrumentā, iedarbiniet ierīci un ļaujiet tai minūti darboties ar maksimālo apgriezīgu skaitu, bet pats, kā arī tuvumā esošās personas tīkmēr uzturieties ārpus slīpripas līmeņa. Bojātas slīpripas parasti šajā testēšanas laikā saplīst.
- j) Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no pielietojuma izmantojiet pilno sejas aizsargmasku, acu aizsargu vai aizsargbrilles. Ja tas atbilst situācijai, valkājiet putekļu masku, dzirdes aizsargus, aizsargcimdus vai speciālu priekšautu, kas aiztur sīkās slīpēšanas un materiālu daļiņas. Acīm jābūt pasargātām no lidojošiem svešķermeņiem, kas rodas dažādu apstrādes paņēmieni izmantošanas laikā. Putekļu maskai vai respiratoram ir jāfiltrē lietošanas laikā radītie putekļi. Ja ilgi pakļausiet sevi skaļa trokšņa iedarbībai, varat zaudēt dzirdi.
- k) Pievērsiet uzmanību tam, lai citas personas atrastos drošā attālumā no darba zonas. Ikvienam, kas ienāk darba zonā, ir jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Nolūzuši gabali no apstrādājamās detaļas vai salauztiem darbarīkiem var tikt izsviesti gaisā un radīt savainojumus arī ārpus tiešās darba zonas.
- l) Turiet ierīci tikai aiz izolētajām satveramajām virsmām, ja veicat tādus darbus, kuru laikā ievietojamais darbarīks var trāpīt slēptiem elektrības vadiem vai savam tīkla kabelim. Kontakts ar vadu, pa kuru plūst strāva, var pārvadīt spriegumu arī uz ierīces metāla detaļām un radīt elektrisko triecienu.
- m) **Nodrošiniet, ka tīkla kabelis atrodas pietiekamā attālumā no rotējošiem ievietojamajiem darbarīkiem.** Ja zaudēsiet kontroli pār ierīci, tīkla kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts, un jūsu roka vai plauksta var nonākt pie rotējošā ievietojamā darbarīka.
- n) **Nekad nenolieciet elektroinstrumentu, pirms ievietojamais darbarīks nav beidzis griezties.** Rotējošais darbarīks var nonākt saskarē ar novietošanas virsmu, tādējādi varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.
- o) **Neļaujiet elektroinstrumentam darboties, kamēr to nesat.** Apģērbs, nejauši nonākot saskarē ar rotējošo darbarīku, var tikt aizķerts, un darbarīks var ievērties jūsu ķermenī.
- p) **Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres.** Motora ventilators ievēl putekļus korpusā, un metāla putekļu spēcīga uzkrāšanās var radīt elektriskus riskus.
- q) **Neizmantojiet elektroinstrumentu degošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- r) **Neizmantojiet tādus ievietojamos darbarīkus, kam nepieciešami šķidri dzesēšanas līdzekļi.** Izmantojot ūdeni vai citus šķidrus dzesēšanas līdzekļus, var gūt elektrisko triecienu.

Papildu drošības norādījumi par atdalošo slīpēšanu

Atsitiens un atbilstošas drošības norādes

Atsitiens ir pēkšņa reakcija, ko izraisa ieķērusies vai bloķēta rotējošā slīpripa. Aizķeršanās vai bloķējums liek rotējošajam ievietojamam darbarīkam pēkšņi apstāties. Līdz ar to nekontrolēts elektroinstrumenta bloķējuma vietā iegūst paātrinājumu pretēji ievietojamā darbarīka griešanās virzienam.

Ja, piemēram, slīpripa ieķeras apstrādājamajā detaļā vai tiek bloķēta, var iesprūst slīpripas mala, kas ieiet apstrādājamā detaļā, un tādējādi izlauzt robu slīpripā vai izraisīt atsitienu. Atkarībā no ripas griešanās virziena bloķējuma vietā slīpripa pārvietojas lietotāja virzienā vai prom no tā. Turklāt slīpripas var arī salūzt.

Atsitiens ir nepareizas vai kļūdainas elektroinstrumenta lietošanas rezultāts. No tā var izvairīties, veicot piemērotus drošības pasākumus, kas aprakstīti turpmāk.

- a) Stingri satveriet elektroinstrumentu un turiet savu ķermeni un savas rokas pozīcijā, kurā varat apturēt pretsitienu spēkus. Vienmēr izmantojiet papildu rokturi (ja tāds ir pieejams), lai iegūtu maksimālu kontroli pār pretsitienu spēkiem vai reakcijas momentus liela griešanās ātruma gadījumā. Lietotājs var kontrolēt atsitienu un reakcijas spēkus, veicot piemērotus piesardzības pasākumus.
- b) Nekad nelieciet savu roku rotējošu darbarīku tuvumā. Ievietojamais darbarīks pretsitienu gadījumā var trāpīt pa roku.
- c) Izvairieties no zonas pirms rotējošās griezējripas un aiz tās. Pretsitiens met elektroinstrumentu virzienā, kas ir pretējs slīpripas kustībai bloķējuma vietā.

- d) Īpaši piesardzīgi strādājiet stūru, asu malu zonā utt. Nepieļaujiet, ka ievietojamie darbarīki atlec no apstrādājamās detaļas un iesprūst. Rotējošajam darbarīkam pie stūriem, asām malām vai atlecot ir tendence iesprūst. Rezultātā zūd kontrole pār ierīci vai notiek atsitiens.
- e) Neizmantojiet ķēdes vai zobainu zāgripu, kā arī segmentētu dimanta ripu, kuras spraugas ir lielākas par 10 mm. Tādi ievietojamie darbarīki izraisa atsitienu vai kontroles zudumu pār elektroinstrumentu.
- f) Izvairieties no griezējripas bloķēšanās un pārlieku liela piespiešanas spēka. Neveiciet pārmērīgi dziļus griezumus. Griezējripas pārslozde palielina ripas noslodzi un tendenci uz sašķiebumu vai bloķēšanos, tātad arī atsitienu vai slīpripas lūzuma iespējamību.
- g) Ja griezējripa iesprūst vai jūs pārtraucat darbu, izslēdziet ierīci un turiet to nekustīgi, līdz ripa ir apstājusies. Nekad nemēģiniet vēl rotējošu griezējripu izvilkēt no griezuma, citādi var notikt pretsitiens. Noskaidrojiet un novērsiet iesprūšanas cēloni.
- h) Neieslēdziet vēlreiz elektroinstrumentu, kamēr tas atrodas apstrādājamajā detaļā. Pirms uzmanīgi turpināt griešanu, ļaujiet griezējripai sasniegt pilnu griešanās ātrumu. Citādi ripa var ieķerties, izlēkt no apstrādājamās detaļas vai izraisīt atsitienu.
- i) Atbalstiet plāksnes vai lielas apstrādājamās detaļas, lai mazinātu atsitienu risku, kad griezējripa iesprūst. Lielas apstrādājamās detaļas sava svara ietekmē var izliekties. Apstrādājamā detaļa ir jāatbalsta abās ripas pusēs, proti, gan griezuma tuvumā, gan arī pie malas.
- j) Īpašu piesardzību ievērojiet, veicot „iegremdētos griezumus” sienās vai citās nepārskatāmās vietās. Iegremdētā griezējripa var izraisīt atsitienu, kad saskaras ar gāzesvadiem vai ūdensvadiem, elektriskajiem vadiem vai citiem objektiem.

Papildu instrukcijas

Atļautās griezējripas konstrukcijas

Ar dimanta pārklājumu, ripas diametrs 89 mm, maks. ripas biezums 1,8 mm

- Vienmēr valkājiet putekļu respiratoru!
- Vienmēr valkājiet dzirdes aizsargus!

Originālie piederumi un papildierīces

- Izmantojiet tikai tos piederumus un papildierīces, kas norādītas lietošanas pamācībā vai kuru ietvere ir saderīga ar ierīci.

Atdalošā zāģa plātne (simboli)



Lietot austiņas!



Lietot aizsargbrilles!



Lietot drošības apavus!



Lietot aizsargcimdus!



Lietot respiratoru!



Nav piemērots slapjajai slīpēšanai!



Pieļaujamais darbarīku diametrs



Nav piemērots slīpēšanai ar sāniem

Drošības norādījumi attiecībā uz slīpēšanas instrumentiem

a) Vispārīga informācija

Slīpēšanas darbarīki ir lūstoši, tāpēc ievērojiet vislielāko rūpību, rīkojoties ar tiem. Bojātu, nepareizi nostiprinātu vai izmantotu slīpēšanas darbarīku lietošana ir bīstama un var radīt smagas traumas.

b) Lietošana, transportēšana un uzglabāšana

Ar slīpēšanas darbarīkiem jārikojas un tie jātransportē uzmanīgi. Slīpēšanas darbarīki ir jāglabā tā, ka tie netiek pakļauti nekādiem mehāniskiem bojājumiem un vides ietekmei.

Nepieļaujiet dzīvības apdraudējumu, ko rada elektriskās strāvas trieciens

- Regulāri pārbaudiet ierīces, tīkla kabeļa un tīkla kontaktspraudņa stāvokli. Neatsāciet lietot ierīces ar šādām bojātām detaļām. Nekādā gadījumā neatveriet ierīci. Bojātas ierīces, tīkla pieslēguma vads vai tīkla kontaktspraudnis rada draudus dzīvībai ar elektriskās strāvas triecienu. Uzticiet remontu vai nomaiņu tikai servisa centram vai kvalificētam elektriķim.
- Nelietojiet mitru ierīci un nestrādājiet mitrā vidē.
- Strādājot ārpus telpām, pieslēdziet ierīci, izmantojot noplūdstrāvas (FI) aizsargslēdzi ar maksimāli 30 mA atslēgšanas strāvu. Izmantojiet tikai lietošanai ārpus telpām apstiprinātu kabeļa pagarinātāju.

NORĀDE

- Nodrošiniet, lai tīkla kabelis nekad neatrastos mašīnas darbības zonā un novietojiet to mašīnas aizmugurē.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Sargieties no lāzera starojuma!



LASER 2



P maks. < 1 mW · λ 650 nm · EN 60825-1:2014

Ierīcē ir 2. kategorijas lāzers

- ▶ Nekad nevērsiet lāzeru uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- ▶ Neskatieties tieši lāzerā.
Tas var radīt acu bojājumus.
- ▶ Nevērsiet lāzera staru uz izteikti atstarojošiem materiāliem. Apdraudējums, ko rada atstarota gaisma.
- ▶ Aizliegti jebkādi lāzera stara pastiprināšanas iestatījumi.
Pastāv savainojumu gūšanas risks!
- ▶ Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par lāzera ierīcē veiktām manipulācijām, kā arī par drošības norādījumu neievērošanu.
- ▶ Uzmanieties, ja tiek izmantotas citādas vadības vai justēšanas ierīces, nekā norādīts šeit, vai lietoti citādi paņēmieni, šādi var panākt bīstamu starojuma ekspozīciju.

NORĀDE

- Ja ierīce netiek lietota atbilstoši ražotāja lietošanas instrukcijai, var negatīvi ietekmēt paredzēto aizsardzību.

⚠ BĪSTAMI!

Nepareiza rīkošanās ar baterijām var izraisīt ugunsgrēku, eksploziju, bīstamu vielu iztecēšanu vai citas bīstamas situācijas!

- ▶ Nemetiet baterijas ugunī un nepakļaujiet tās augstas temperatūras iedarbībai.
- ▶ Baterijas nedrīkst atvērt, deformēt vai savienot īsslēgumā, jo šādā gadījumā var iztecēt iekšā esošās ķīmikālijas.
- ▶ Nemēģiniet atkārtoti uzlādēt baterijas. Atkārtoti atļauts lādēt tikai baterijas, kas ir apzīmētas kā „uzlādējamas”. Pastāv sprādzienbīstamība!
- ▶ Regulāri pārbaudiet baterijas. Iztecējušās ķīmikālijas var nodarīt ierīcei ilgstošu kaitējumu. Rīkojoties ar bojātām vai iztecējušām baterijām, ievērojiet īpašu piesardzību. Ķīmisko apdegumu risks! Lietojiet aizsargcimdus.
- ▶ No baterijas iztecējušās ķīmikālijas var kairināt ādu. Pēc saskares ar ādu skalojiet ar lielu daudzumu ūdens. Ja ķīmikālijas iekļūst acīs, izskalojiet ar ūdeni, neberzējiet un tūdaļ vērsieties pie ārsta.
- ▶ Baterijas nedrīkst nonākt bērnu rokās. Bērni var ielikt baterijas mutē un norīt. Ja baterija tiek norīta, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.
- ▶ Aizliegts vienlaikus izmantot dažādu tipu baterijas vai akumulatorus.
- ▶ Baterijas vienmēr ievietojiet ar pareizu polaritāti, citādi draud uzsprāgšanas risks.
- ▶ Izņemiet no ierīces bateriju, ja tā ilgāku laiku netiks lietota.

Baterijas ievietošana/nomaina

- Ar atbilstošu krustiņa skrūvgriezi atveriet bateriju nodalījuma vāku **14**.
- Ja nepieciešams, izņemiet nolietoto bateriju.
- Atbilstoši polaritātei ievietojiet jaunu CR 2032 tipa 3 V podziņveida bateriju. Pieskrūvējiet bateriju nodalījuma vāku **14**.

UZMANĪBU!

- Ja tiek izmantotas citādas vadības vai justēšanas ierīces, nekā norādīts šeit, vai lietoti citādi paņēmiņi, šādi var panākt bīstamu starojuma ekspozīciju.

Ekspluatācijas sākšana

NORĀDE

- Ierīce ir aprīkota ar tikla ieslēgšanas/kontrol-lampiņu **5**. Tiklīdz ierīce tiek pievienota pie strāvas tikla, iedegas zaļa diode. Tādā veidā diode signalizē, ka ierīcē ir spriegums.

Pamatnes plāksnes/aizsargpārsega pārbaude



BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS! Pirms veicat jebkādas darbus pie ierīces, vienmēr atvienojiet tikla kontaktspraudni no kontaktligzdas.

- ◆ Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet pamatnes plāksnes **7** mehāniskās kustības vieglumu/kustīgumu.
- ◆ Nospiediet ieslēgšanas bloķētāju **2** un turiet šādā pozīcijā. Nolaidiet iegremdējamo zāģi. Šādi varat pārbaudīt pamatnes plāksnes **7** darbību. Tai jābūt viegli pārvietojamai. Tai nedrīkst iesprūst.
- ◆ Pēc atlaišanas tai brīvi jākustas un automātiski jāatgriežas sākuma pozīcijā.

Ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana

- ◆ Nospiediet ieslēgšanas bloķētāju **2** un turiet šādā pozīcijā.
- ◆ Nospiediet IESL./IZSL. slēdzi **3**. Kad mašīna ir sākusi darboties, jūs varat atkal atlaist ieslēgšanas bloķētāju **2**.

Izslēgšana

- ◆ Atlaidiet IESL./IZSL. slēdzi **3**.

Zāģēšanas dziļuma iestatīšana

NORĀDE

- Mēs iesakām izvēlēties zāģēšanas dziļumu, kas ir par 2 mm lielāks nekā materiāla biezums. Tā jūs iegūsiert firu griezumu.
- ◆ Atlaidiet zāģējuma dziļuma izvēles mehānismu **9** ātrās fiksācijas sviru. Izmantojot skalu **8**, iestatiet vēlamo zāģēšanas dziļumu. Atkal nofiksējiet ātrās fiksācijas sviru.

Paralēlā ierobežotāja montāža

- ◆ Atskrūvējiet paralēlā ierobežotāja **12** skrūvi uz pamatnes plāksnes **7**. Ievietojiet paralēlo ierobežotāju **10** paralēlā ierobežotāja ietverē **11**. Atkal pievelciet paralēlā ierobežotāja **12** skrūvi.

Rīkošanās ar iegremdējamo zāģi

1. Novietojiet mašīnu uz materiāla. Ja nepieciešams, orientējiet mašīnu pēc paralēlā ierobežotāja **10** vai uzzīmētās līnijas.
2. Nospiediet ieslēgšanas bloķētāju **2** un turiet šādā pozīcijā. Nospiediet IESL./IZSL. slēdzi **3**.
3. Spiediet ierīci uz priekšu, lai iegremdējamais zāģis nolaižas uz leju. Tagad varat atlaist ieslēgšanas bloķētāju **2**.
4. Zāģējiet ar mērenu spiedienu.

Zāga plātnes tipi

Komplektā iekļautie zāga plātnes tipi ir paredzēti plašāk izmantotajām pielietojuma jomām.

HSS ripzāga plātne 24 Z89/60

Apraksts: Ø 89 mm, 60 zobi

Piemērotība: miksta koksne un mīksti metāli

HSS ripzāga plātne 25 Z89/80

Apraksts: Ø 89 mm, 80 zobi

Piemērotība: miksta koksne un mīksti metāli

Griezējripa ar dimanta pārklājumu 23 Z89

Apraksts: Ø 89 mm

Piemērotība: keramika un akmens

TCT zāgrīpa 26 Z89/30

Apraksts: Ø 89 mm, 30 zobi

Piemērotība: koks un plastmasa

Zāgējuma līnijas marķējums

Zāgējuma līnijas skatlodziņš ir paredzēts precīzai mašīnas vadībai pa zāgējuma līniju, kas uzzīmēta uz detaļas.

- ◆ Precīzām zāgējumiem novietojiet mašīnu uz detaļas tā, lai zāgējuma marķējums būtu redzams zāgējuma līnijas skatlodziņā 18.

Putekļu nosūcēja pieslēgšana

NORĀDE

- Ilgāku laiku apstrādājot koku un it īpaši materiālus, kuru apstrādes laikā rodas veselībai bīstami putekļi, ierīce jāpieslēdz pie materiālam piemērota ārēja putekļu nosūcēja.
- Pārbaudiet, vai putekļu nosūcējs ir pareizi nostiprināts.
- Nemiet vērā arī putekļu nosūkšanas ietaises lietošanas pamācību.
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos noteikumus attiecībā uz apstrādājamiem materiāliem.

- ◆ Uzbīdiet nosūkšanas šļūteni 27 uz putekļu nosūcēja pieslēguma 15 un nofiksējiet to.
- ◆ Pievienojiet pie nosūkšanas šļūtenes 27 atļautu putekļu un skaidu nosūkšanas sistēmu.

Zāga plātnes maiņa



BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS! Pirms veicat jebkādus darbus pie ierīces, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.

1. Spiediet vārpstas fiksatoru 16 un ar iekšējā sešstūra atslēgu 20 atskrūvējiet spriegošanas skrūvi 18 (lai atvērtu, grieziet pulksteņa rādītāju kustības virzienā). Tagad izņemiet spriegošanas skrūvi 18 un noņemiet fiksācijas atloku 17 (skat. arī B attēlu).
2. Iestatiet zāgēšanas dziļumu maksimālajā pozīcijā.
3. Nospiediet ieslēgšanas bloķētāju 2 un turiet šādā pozīcijā. Pagrieziet pamatnes plāksni 7 uz augšu.
4. Noņemiet zāga plātni 19.

5. Iemontējiet zāga plātni, rikojoties plātnes noņemšanai pretējā secībā.
 6. Spiediet vārpstas fiksatoru **16** (līdz tas nofiksējas) un ar iekšējā sešstūra atslēgu **20** stingri pievelciet spriegošanas skrūvi **18**.
- Bultiņai uz zāga plātnes jāsakrīt ar griešanās virziena bultiņu (rotācijas virziens, atzīmēts uz ierīces).

Lāzera ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana

- ◆ Nospiediet lāzera IESL./IZSL. slēdzi **21**.

Izslēgšana

- ◆ Atkārtoti nospiediet lāzera IESL./IZSL. slēdzi **21**.

NORĀDE

- Ja baterija ir izlādējusies, ievietojiet jaunu CR 2032 tipa 3 V podziņveida bateriju.

Tīrīšana un apkope



BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKI! Pirms veicat jebkādas darbus pie ierīces, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.

NORĀDE

- Lūdziet ražotājam, tā klientu apkalpošanas centram vai cilvēkam ar līdzīgu kvalifikāciju nomainīt ogļu suku.
- Pēc darba beigām notīriet ierīci.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet lupatiņu, bet nekādā gadījumā benzīnu, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus.
- Pastāvīgi notīriet zonu ap aizsargpārsegu. Notīriet putekļus un skaidas ar otiņu vai saspīestu gaisu.

Likvidēšana



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem. Tos var likvidēt vietējās atkritumu tvertnēs.



Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EU nolietotie elektroinstru-

menti ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi.

Informāciju par nolietotās ierīces likvidēšanas iespējām varat saņemt savā vietējā pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Bateriju likvidēšana

Baterijas saskaņā ar Direktīvu 2006/66/EC jānodod utilizācijai, tās nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Katram patērētājam ir likumā noteikts pienākums nodot baterijas/akumulatorus sava pagasta vai pilsētas rajona savākšanas punktos vai tirdzniecības uzņēmumos. Šī pienākuma mērķis ir nodrošināt bateriju un akumulatoru nogādāšanu uz videi nekaitīgu utilizāciju. Nododiet tikai tukšas baterijas un akumulatorus. Pirms utilizācijas izņemiet no ierīces baterijas.



Iepakojumu utilizējiet atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirotiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.



Informāciju par to, kā atbrīvoties no nolietotā produkta, varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces

pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabāiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas darbības laiks neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (piemēram, IAN 123456) un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 353273_2007, atvērt savu lietošanas pamācību.

BRĪDINĀJUMS!

- Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam elektriķim un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Tā tiks garantēts, ka saglabāsies ierīces drošums.
- Kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa nomainīšanu vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram. Tā tiks garantēts, ka saglabāsies ierīces drošums.

Serviss

Serviss Lettland

Tālrs.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 353273_2007

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VÄCJA

www.kompernass.com

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentāciju sastādīšanu:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VĀCIJA, deklarējam, ka šis izstrādājums atbilst šādiem
standartiem, normatīvajiem dokumentiem un EK direktīvām:

Mašīnu direktīva

(2006/42/EC)

Elektromagnētiskā saderība

(2014/30/EU)

RoHS direktīva (direktīva par dažu toksisku un bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās)

(2011/65/EU)*

* Par atbilstības deklarācijas sagatavošanu atbild tikai un vienīgi ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas objekts atbilst
Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu
izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 60745-2-22:2011+A11

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tips/ierīces nosaukums: Elektriskais rokas ripzāģis PTS 710 A2

Ražošanas gads: 2020. gada novembris

Sērijas numurs: IAN 353273_2007

Bohumā, 12.11.2020.

The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to be 'Semi Uguzlu', followed by the large, bold CE mark.

Semi Uguzlu

- kvalitātes daļas vadītājs -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	54
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	54
Ausstattung	54
Lieferumfang	54
Technische Daten	55
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	55
1. Arbeitsplatzsicherheit	56
2. Elektrische Sicherheit	56
3. Sicherheit von Personen	56
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	57
5. Service	57
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	58
Sicherheitshinweise für alle Sägen	58
Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen	58
Spezifische Sicherheitshinweise für diese Säge	59
Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen	60
Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen	62
Ergänzende Anweisungen	63
Originalzubehör/-zusatzgeräte	63
Sicherheitshinweise für Schleifwerkzeuge	63
Batterie einsetzen/wechseln	65
Inbetriebnahme	65
Grundplatte/Schutzhaube prüfen	65
Ein- und ausschalten	65
Schnitt-Tiefe vorwählen	65
Parallelanschlag montieren	65
Handhabung der Tauchsäge	65
Markierung Schnittlinie	66
Staubabsaugung anschließen	66
Sägeblatt wechseln	66
Laser ein- und ausschalten	67
Reinigung und Wartung	67
Entsorgung	67
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	68
Service	69
Importeur	69
Original-Konformitätserklärung	70

ELEKTRO-TAUCHSÄGE

PTS 710 A2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Maschine ist vorzugsweise zum Sägen von Längs- und Querschnitten im Tauchsägeschnitt mit fester Auflage in Vollholz, Spanplatten, Sperrholz, Aluminium, Fliesen, Gestein, Kunststoff und Leichtbaustoffen vorgesehen. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

- ➊ Vorderer Handgriff
- ➋ Einschaltsperr
- ➌ EIN-/AUS-Schalter
- ➍ Hinterer Handgriff
- ➎ Netz Ein-/Kontrollleuchte
- ➏ Netzleitung
- ➐ Grundplatte
- ➑ Skala für Schnitt-Tiefe
- ➒ Schnitt-Tiefenvorwahl
- ➓ Parallelanschlag
- ➑ Parallelanschlagaufnahme
- ➒ Schraube für Parallelanschlag
- ➓ Sichtfenster Schnitlinie

Abbildung A

- ➌ Abdeckung des Batteriefachs
- ➍ Anschluss zur Staubabsaugung
- ➎ Spindelarretierung

Abbildung B

- ➑ Klemmflansch
- ➒ Spannschraube
- ➓ Sägeblatt
- ➑ Innensechskantschlüssel

Abbildung C

- ➑ EIN-/AUS-Schalter Laser
- ➒ Laseraustrittsöffnung

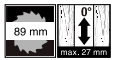
Abbildung D

- ➒ Trennscheibe diamantiert
- ➑ HSS-Kreissägeblatt Z89/60
- ➒ HSS-Kreissägeblatt Z89/80
- ➑ TCT-Sägeblatt Z89/30
- ➒ Absaug Schlauch

Lieferumfang

- 1 Elektro-Tauchsäge
- 1 TCT-Sägeblatt Z89/30
- 1 Trennscheibe diamantiert
- 1 HSS-Kreissägeblatt Z89/60
- 1 HSS-Kreissägeblatt Z89/80
- 1 Parallelanschlag
- 1 Absaug Schlauch
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Tragekoffer
- 1 Knopfzelle
(Mindesthaltbarkeitsdatum 05/2024)
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Nennleistung	710 W
Nennspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Leerlaufdrehzahl	n/n_0 5500 min ⁻¹
 Max. Schnitt-Tiefe	27 mm
Gewindemaß	M6
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 100$ dB (A)
Unsicherheit	$K_{PA} = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 111$ dB (A)
Unsicherheit	$K_{WA} = 3$ dB



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Sägen von Holz	$a_{h,W} = 2,2$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²
Sägen von Metall	$a_{h,M} = 2,6$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für alle Sägen

Sägevorgang

- a)  **GEFAHR!** Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- b) Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) Passen Sie die Schnitt-Tiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme. Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- e) Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann. Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- f) Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.

- g) Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z.B. sternförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unruhig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- h) Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -schrauben. Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen

Rückschlag – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;
- wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt das Gerät in Richtung der Bedienperson zurück;
- wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
- b) **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- c) **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakht sind.** Klemmt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- d) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- e) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.

- f) **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitt-Tiefen und Schnitt-Winkleinstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- g) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Spezifische Sicherheitshinweise für diese Säge

Funktion der Schutzhaube

- a) **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzhaube einwandfrei schließt.** Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die Schutzhaube niemals fest; dadurch wäre das Sägeblatt ungeschützt. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die Schutzhaube verbogen werden. Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- b) **Überprüfen Sie Zustand und Funktion der Feder für die Schutzhaube.** Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
- c) **Sichern Sie beim „Tauschnschnitt“, der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen seitliches Verschieben.** Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.
- d) **Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

Ergänzende Anweisungen

- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.
- Tragen Sie beim Sägen von Holz eine Staubschutzmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.
- Werkzeuge dürfen nur von ausgebildeten und erfahrenen Personen, die den Umgang mit Werkzeugen beherrschen, benutzt werden.
- Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).
- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchst-drehzahl darf nicht überschritten werden. Soweit angegeben, muss der Drehzahlbereich eingehalten werden.

Kreissägeblätter (Symbole)



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!

Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

- a) Die zum Elektrowerkzeug gehörende Schutzhaube muss sicher angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson. Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf. Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
- b) Verwenden Sie ausschließlich diamantbesetzte Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- c) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchst-drehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannfansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Fansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen. Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.

- g) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs** müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- h) **Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- i) **Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben.** Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es/sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- j) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.** Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- k) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich.** Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- l) **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- m) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- n) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- o) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- p) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- q) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- r) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Schleifscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge. Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe. Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Schlitzten. Solche Einsatzwerkzeuge verursachen einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- f) Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus. Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- g) Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- h) Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen. Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- i) Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern. Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgesetzt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.

- j) Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

Ergänzende Anweisungen

Zulässige Trennscheibenkonstruktionen

Diamantbesetzte, Scheibendurchmesser 89 mm, Scheibendicke max. 1,8 mm

- Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske!
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz!

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

Trennsägeblatt (Symbole)



Gehörschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



Nicht zulässig für Nassschleifen!



Zugelassener Durchmesser der Werkzeuge



Nicht zulässig für Seitenschleifen

Sicherheitshinweise für Schleifwerkzeuge

a) Allgemeines

Schleifwerkzeuge sind bruchempfindlich, daher ist äußerste Sorgfalt beim Umgang mit Schleifwerkzeugen erforderlich. Die Verwendung von beschädigten, falsch aufgespannten oder eingesetzten Schleifwerkzeugen ist gefährlich und kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

b) Handhabung, Transport und Lagerung

Schleifwerkzeuge sind mit Sorgfalt zu behandeln und zu transportieren. Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen und schädigenden Umwelteinflüssen ausgesetzt sind.

Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand von Gerät, Netzkabel und dem Netzstecker. Nehmen Sie Geräte mit derart beschädigten Teilen nicht mehr in Betrieb. Öffnen Sie niemals das Gerät. Beschädigte Geräte, Netzanschlussleitung oder Netzstecker bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Lassen Sie Reparatur- oder Austauscharbeiten nur von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft durchführen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es feucht ist, und auch nicht in feuchter Umgebung.
- Schließen Sie, wenn Sie im Freien arbeiten, das Gerät über einen Fehlerstrom (FI)-Schutzschalter mit maximal 30 mA Auslösestrom an. Verwenden Sie nur ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel.

HINWEIS

- Halten Sie das Netzkabel stets vom Wirkungskreis der Maschine fern und führen Sie es nach hinten von der Maschine weg.

⚠️ WARNUNG!

Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



LASER 2



P max. < 1 mW · λ 650 nm · EN 60825-1:2014

Das Gerät enthält einen Klasse 2 Laser

- ▶ Richten Sie den Laser nie auf Personen oder Tiere.
- ▶ Blicken Sie nie direkt in den Laser.
Der Laser kann Augenschäden hervorrufen.
- ▶ Richten Sie den Laserstrahl nicht auf stark reflektierende Materialien. Gefahr durch reflektierendes Licht.
- ▶ Jede Einstellung zur Verstärkung des Laserstrahls ist verboten.
Es besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Für Schäden durch Manipulation an der Lasereinrichtung sowie Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen.
- ▶ Vorsicht, wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

HINWEIS

- Wird das Gerät nicht entsprechend der Betriebsanleitung des Herstellers benutzt, kann der vorgesehene Schutz beeinträchtigt sein.

⚠️ GEFAHR!

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- ▶ Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.
- ▶ Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Chemikalien, die aus einer Batterie austreten, können zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- ▶ Batterien stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Batterie einsetzen/wechseln

- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs **14** mit einem passenden Kreuzschlitzschrauben-dreher.
- Entnehmen Sie ggf. die verbrauchte Batterie.
- Setzen Sie eine neue 3 V Knopfzelle vom Typ CR 2032 gemäß Polung ein. Schrauben Sie die Abdeckung des Batteriefachs **14** wieder fest.

VORSICHT!

- Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt, oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

Inbetriebnahme

HINWEIS

- Das Gerät ist mit einer Netz Ein-/Kontrollleuchte **5** ausgestattet. Diese leuchtet grün, sobald das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird.
So signalisiert sie, dass das Gerät unter Spannung steht.

Grundplatte/Schutzhaube prüfen



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

- ◆ Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leichtgängigkeit/Beweglichkeit der Grundplatte **7**.
- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position. Senken Sie die Tauchsäge ab. Damit prüfen Sie die Funktion der Grundplatte **7**. Sie muss leicht bewegbar sein. Sie darf nicht klemmen.
- ◆ Nach dem Loslassen muss sie leichtgängig und von selbst in die Ausgangsposition zurückspringen.

Ein- und ausschalten

Einschalten

- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position.
- ◆ Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3**. Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperre **2** wieder loslassen.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN/AUS-Schalter **3** los.

Schnitt-Tiefe vorwählen

HINWEIS

- Wir empfehlen, die Schnitt-Tiefe möglichst ca. 2 mm größer als die Materialstärke zu wählen. Dadurch erzielen Sie einen sauberen Schnitt.
- ◆ Lösen Sie den Schnellspanhebel der Schnitt-Tiefenvorwahl **9**. Stellen Sie die gewünschte Schnitt-Tiefe an der Skala **8** ein. Klemmen Sie den Schnellspanhebel wieder fest.

Parallelanslag montieren

- ◆ Lösen Sie die Schraube für den Parallelanslag **12** an der Grundplatte **7**. Setzen Sie den Parallelanslag **10** in die Parallelanschlagsaufnahme **11** ein. Drehen Sie die Schraube für den Parallelanslag **12** wieder fest.

Handhabung der Tauchsäge

1. Maschine auf das Material setzen. Richten Sie ggf. die Maschine am Parallelanslag **10** oder an einer aufgezeichneten Linie aus.
2. Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position. Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3**.
3. Drücken Sie das Gerät nach vorne, damit sich die Tauchsäge absenkt. Sie können die Einschaltsperre **2** nun loslassen.
4. Sägen Sie mit mäßigem Druck.

Sägeblatt-Typen

Die mitgelieferten Sägeblatt-Typen decken die gängigsten Anwendungsbereiche ab.

HSS-Kreissägeblatt 24 Z89/60

Beschreibung: Ø 89 mm, 60-Zähne
Eignung: Weichholz und Weichmetalle

HSS-Kreissägeblatt 25 Z89/80

Beschreibung: Ø 89 mm, 80-Zähne
Eignung: Weichholz und Weichmetalle

Trennscheibe diamantiert 23 Z89

Beschreibung: Ø 89 mm
Eignung: Keramik und Gestein

TCT-Sägeblatt 26 Z89/30

Beschreibung: Ø 89 mm, 30 Zähne
Eignung: Holz- und Kunststoff

Markierung Schnittlinie

Das Sichtfenster Schnittlinie dient der präzisen Führung der Maschine an der auf dem Werkstück aufgetragenen Schnittlinie.

- ♦ Für einen maßgenauen Schnitt setzen Sie die Maschine so auf das Werkstück, dass die Schnittmarkierung im Sichtfenster Schnittlinie 13 erscheint.

Staubabsaugung anschließen

HINWEIS

- Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine für das Material geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.
- Kontrollieren Sie die korrekte Befestigung der Staubabsaugung.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung der Staubabsaugvorrichtung.
- Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- ♦ Schieben Sie den Absaugschlauch 27 auf den Anschluss zur Staubabsaugung 15 und verriegeln Sie diesen.
- ♦ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an den Absaugschlauch 27 an.

Sägeblatt wechseln



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

1. Betätigen Sie die Spindelarretierung 16 und lösen Sie mit dem Innensechskantschlüssel 20 die Spannschraube 18 (zum Öffnen im Uhrzeigersinn drehen). Nehmen Sie jetzt die Spannschraube 18 und den Klemmflansch 17 ab (siehe auch Abb. B).
2. Setzen Sie die Schnitt-Tiefe auf die maximale Position.
3. Betätigen Sie die Einschaltsperrleiste 2 und halten Sie sie in dieser Position. Schwenken Sie die Grundplatte 7 nach oben.
4. Nehmen Sie das Sägeblatt 19 ab.

5. Einbau des Sägeblattes entsprechend in umgekehrter Reihenfolge wie beschrieben vornehmen.
 6. Betätigen Sie die Spindelarretierung **16** (bis sie einrastet) und ziehen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **20** die Spannschraube **18** fest.
- Der Pfeil auf dem Sägeblatt muss mit dem Drehrichtungspfeil (Laufrichtung, am Gerät markiert) übereinstimmen.

Laser ein- und ausschalten

Einschalten

- ◆ Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter Laser **21**.

Ausschalten

- ◆ Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter Laser **21** erneut.

HINWEIS

- Sollten die Batterie verbraucht sein, ersetzen Sie sie durch eine neue 3 V Knopfzelle vom Typ CR 2032.

Reinigung und Wartung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

HINWEIS

- Lassen Sie die Kohlebürsten durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen.
- Reinigen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein Tuch und keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger.
- Halten Sie den Bereich um die Schutzhaube stets sauber. Entfernen Sie Staub und Späne mit einem Pinsel oder durch Druckluft.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien entsorgen

Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder

Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück. Batterien müssen vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 353273_2007 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 353273_2007

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 60745-2-22:2011+A11

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/Gerätebezeichnung: Elektro-Tauchsäge PTS 710 A2

Herstellungsjahr: 11-2020

Seriennummer: IAN 353273_2007

Bochum, 12.11.2020



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Informationsstatus · Teabe seis · Informācijas pēdējās
pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:
11 / 2020 · Ident.-No.: PTS710A2-112020-1

IAN 353273_2007